Ovaj je tekst namijenjen isključivo dokumentiranju i nema pravni učinak. Institucije Unije nisu odgovorne za njegov sadržaj. Vjerodostojne inačice relevantnih akata, uključujući njihove preambule, one su koje su objavljene u Službenom listu Europske unije i dostupne u EUR-Lexu. Tim službenim tekstovima može se izravno pristupiti putem poveznica sadržanih u ovom dokumentu.

►B

UREDBA VIJEĆA (EU) br. 517/2013

od 13. svibnja 2013.

o prilagodbi određenih uredaba i odluka u područjima slobodnog kretanja robe, slobode kretanja osoba, prava poduzeća, politike tržišnog natjecanja, poljoprivrede, sigurnosti hrane, veterinarstva i fitosanitarne politike, prometne politike, energetike, poreza, statistike, transeuropskih mreža, pravosuđa i temeljnih prava, pravde, slobode i sigurnosti, okoliša, carinske unije, vanjskih odnosa, vanjske, sigurnosne i obrambene politike i institucija zbog pristupanja Republike Hrvatske

(SL L 158, 10.6.2013., str. 1.)

Koju je izmijenila:

		Službeni list		
		br.	stranica	datum
►M1	Uredba (EU) 2015/848 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. svibnja 2015.	L 141	19	5.6.2015.
►M2	Uredba (EU) br. 2015/936 Europskog parlamenta i Vijeća od 9. lipnja 2015.	L 160	1	25.6.2015.
►M3	Uredba Vijeća (EU) 2015/1589 od 13. srpnja 2015.	L 248	9	24.9.2015.
►M4	Uredba (EU) 2016/1076 Europskog parlamenta i Vijeća od 8. lipnja 2016.	L 185	1	8.7.2016.
►M5	Uredba (EU) 2018/1806 Europskog parlamenta i Vijeća od 14. studenoga 2018.	L 303	39	28.11.2018.

▼B

UREDBA VIJEĆA (EU) br. 517/2013

od 13. svibnja 2013.

o prilagodbi određenih uredaba i odluka u područjima slobodnog kretanja robe, slobode kretanja osoba, prava poduzeća, politike tržišnog natjecanja, poljoprivrede, sigurnosti hrane, veterinarstva i fitosanitarne politike, prometne politike, energetike, poreza, statistike, transeuropskih mreža, pravosuđa i temeljnih prava, pravde, slobode i sigurnosti, okoliša, carinske unije, vanjskih odnosa, vanjske, sigurnosne i obrambene politike i institucija zbog pristupanja Republike Hrvatske

Članak 1.

1. Sljedeće se uredbe mijenjaju kako je određeno u Prilogu ovoj Uredbi:

(a) u području slobodnog kretanja robe:

— Uredba (EZ) br. 1907/2006 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. prosinca 2006. o registraciji, evaluaciji, autorizaciji i ograničavanju kemikalija (REACH) i osnivanju Europske agencije za kemikalije ([1]),

— Uredba (EZ) br. 1272/2008 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. prosinca 2008. o razvrstavanju, označivanju i pakiranju tvari i smjesa ([2]),

— Uredba (EZ) br. 78/2009 Europskog parlamenta i Vijeća od 14. siječnja 2009. o homologaciji motornih vozila s obzirom na zaštitu pješaka i ostalih nezaštićenih sudionika u cestovnom prometu ([3]), i

— Uredba (EU) br. 1007/2011 Europskog parlamenta i Vijeća od 27. rujna 2011. o nazivima tekstilnih vlakana i povezanom označivanju i obilježavanju sirovinskog sastava tekstilnih proizvoda ([4]);

(b) u području slobode kretanja osoba:

— Uredba (EZ) br. 883/2004 Europskog parlamenta i Vijeća od 29. travnja 2009. o koordinaciji sustava socijalne sigurnosti ([5]);

(c) u području prava poduzeća:

— Uredba Vijeća (EZ) br. 2157/2001 od 8. listopada 2001. o Statutu Europskog društva (SE) ([6]);

([1]) SL L 396, 30.12.2006., str. 1.
([2]) SL L 353, 31.12.2008., str. 1.
([3]) SL L 35, 4.2.2009., str. 1.
([4]) SL L 272, 18.10.2011., str. 1.
([5]) SL L 166, 30.4.2004., str. 1.
([6]) SL L 294, 10.11.2001., str. 1.

▼B

(d) u području politike tržišnog natjecanja:

— Uredba Vijeća (EZ) br. 659/1999 od 22. ožujka 1999. o utvrđivanju detaljnih pravila primjene članka 93. Ugovora o EZ–u ([1]);

(e) u području poljoprivrede:

— Uredba Vijeća (EZ) br. 834/2007 od 28. lipnja 2007. o ekološkoj proizvodnji i označivanju ekoloških proizvoda ([2]),

— Uredba Vijeća (EZ) br. 1234/2007 od 22. listopada 2007. o uspostavljanju zajedničke organizacije poljoprivrednih tržišta i o posebnim odredbama za određene poljoprivredne proizvode (Uredba o jedinstvenom ZOT–u) ([3]),

— Uredba Vijeća (EZ) br. 73/2009 od 19. siječnja 2009. o utvrđivanju zajedničkih pravila za programe izravne potpore za poljoprivrednike u okviru zajedničke poljoprivredne politike i utvrđivanju određenih programa potpore za poljoprivrednike ([4]), i

— Uredba Vijeća (EZ) br. 1217/2009 od 30. studenoga 2009. o uspostavi sustava za prikupljanje knjigovodstvenih podataka o prihodima i poslovnim aktivnostima poljoprivrednih gospodarstava u Europskoj zajednici ([5]);

(f) u području sigurnosti hrane, veterinarstva i fitosanitarne politike:

— Uredba (EZ) br. 1760/2000 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. srpnja 2000. o uvođenju sustava označivanja i registracije životinja vrste goveda, označivanju govođeg mesa i proizvoda od govođeg mesa ([6]),

— Uredba (EZ) br. 999/2001 Europskog parlamenta i Vijeća od 22. svibnja 2001. o utvrđivanju pravila za sprečavanje, kontrolu i iskorjenjivanje određenih transmisivnih spongiformnih encefalopatija ([7])

— Uredba (EZ) br. 998/2003 Europskog parlamenta i Vijeća od 26. svibnja 2003. o zahtjevima zdravlja životinja primjenljivim na nekomercijalno kretanje kućnih ljubimaca ([8]),

— Uredba (EZ) br. 2160/2003 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. studenoga 2003. o kontroli salmonele i drugih određenih uzročnika zoonoza koji se prenose hranom ([9]),

— Uredba Vijeća (EZ) br. 21/2004 od 17. prosinca 2003. o uspostavi sustava za označivanje i registraciju ovaca i koza ([10]),

([1]) SL L 83, 27.3.1999., str. 1.
([2]) SL L 189, 20.7.2007., str. 1.
([3]) SL L 299, 16.11.2007., str. 1.
([4]) SL L 30, 31.1.2009., str. 16.
([5]) SL L 328, 15.12.2009., str. 27.
([6]) SL L 204, 11.8.2000., str. 1.
([7]) SL L 147, 31.5.2001.,str. 1.
([8]) SL L 146, 13.6.2003., str. 1.
([9]) SL L 325, 12.12.2003., str. 1.
([10]) SL L 5, 9.1.2004., str. 8.

▼B

— Uredba (EZ) br. 853/2004 Europskog parlamenta i Vijeća od 29. travnja 2004. o utvrđivanju određenih higijenskih pravila za hranu životinjskog podrijetla ([1]),

— Uredba (EZ) br. 854/2004 Europskog parlamenta i Vijeća od 29. travnja 2004. o utvrđivanju posebnih pravila organizacije službenih kontrola proizvoda životinjskog podrijetla namijenjenih prehrani ljudi ([2]), i

— Uredba (EZ) br. 882/2004 Europskog parlamenta i Vijeća od 29. travnja 2004. o službenom nadzoru koji se provodi radi provjere pridržavanja propisa o hrani i hrani za životinje te pravila o zdravlju i dobrobiti životinja ([3]);

(g) u području prometne politike:

— Uredba Vijeća (EEZ) br. 1192/69 od 26. lipnja 1969. o zajedničkim pravilima normalizacije računa željezničkih prijevoznika ([4]),

— Uredba Vijeća (EEZ) br. 1108/70 od 4. lipnja 1970. o uvođenju računovodstvenog sustava izdataka za infrastrukturu u željezničkom i cestovnom prometu te prometu unutarnjim vodnim putovima ([5]),

— Uredba Vijeća (EEZ) br. 3821/85 od 20. prosinca 1985. o tahografu u cestovnom prometu ([6]),

— Uredba (EZ) br. 1071/2009 Europskog parlamenta i Vijeća od 21. listopada 2009. o uspostavljanju zajedničkih pravila koja se tiču uvjeta za obavljanje djelatnosti cestovnog prijevoznika ([7]),

— Uredba (EZ) br. 1072/2009 Europskog parlamenta i Vijeća od 21. listopada 2009. o zajedničkim pravilima za pristup tržištu međunarodnog cestovnog prijevoza tereta ([8]), i

— Uredba (EZ) br. 1073/2009 Europskog parlamenta i Vijeća od 21. listopada 2009. o zajedničkim pravilima za pristup međunarodnom tržištu usluga prijevoza običnim i turističkim autobusima ([9]);

(h) u području poreza:

— Uredba Vijeća (EU) br. 904/2010 od 7. listopada 2010. o administrativnoj suradnji i suzbijanju prijevare u području poreza na dodanu vrijednost ([10]), i

([1]) SL L 139, 30.4.2004., str. 55.
([2]) SL L 139, 30.4.2004., str. 206.
([3]) SL L 165, 30.4.2004., str. 1.
([4]) SL L 156, 28.6.1969., str. 8.
([5]) SL L 130, 15.6.1970., str. 4.
([6]) SL L 370, 31.12.1985., str. 8.
([7]) SL L 300, 14.11.2009., str. 51.
([8]) SL L 300, 14.11.2009., str. 72.
([9]) SL L 300, 14.11.2009., str. 88.
([10]) SL L 268, 12.10.2010., str. 1.

▼B

— Uredba Vijeća (EU) br. 389/2012 od 2. svibnja 2012. o upravnoj suradnji u području trošarina ([1]);

(i) u području statistike:

— Uredba Vijeća (EEZ) br. 2658/87 od 23. srpnja 1987. o tarifnoj i statističkoj nomenklaturi i o Zajedničkoj carinskoj tarifi ([2]),

— Uredba Vijeća (EZ) br. 2223/96 od 25. lipnja 1996. o Europskom sustavu nacionalnih i regionalnih računa u Zajednici ([3]);

— Uredba (EZ) br. 1221/2002 Europskog parlamenta i Vijeća od 10. lipnja 2002. o tromjesečnim nefinancijskim računima ukupne države ([4]),

— Uredba (EZ) br. 437/2003 Europskog parlamenta i Vijeća od 27. veljače 2003. o statističkim podacima u odnosu na prijevoz putnika, tereta i pošte u zračnom prometu ([5]),

— Uredba (EZ) br. 1059/2003 Europskog parlamenta i Vijeća od 26. svibnja 2003. o uspostavi zajedničkog razvrstavanja prostornih jedinica za statistiku (NUTS) ([6]),

— Uredba (EZ) br. 1177/2003 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. lipnja 2003. o statistici Zajednice o dohotku i životnim uvjetima (EU–SILC) ([7]),

— Uredba (EZ) br. 501/2004 Europskog parlamenta i Vijeća od 10. ožujka 2004. o tromjesečnim financijskim računima ukupne države ([8]),

— Uredba Vijeća (EZ) br. 1222/2004 od 28. lipnja 2004. o sastavljanju i dostavi podataka o tromjesečnom javnom dugu ([9]),

— Uredba (EZ) br. 1161/2005 Europskog parlamenta i Vijeća od 6. srpnja 2005. o sastavljanju tromjesečnih nefinancijskih izvješća institucionalnog sektora ([10]),

— Uredba (EZ) br. 1921/2006 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. prosinca 2006. o dostavi statističkih podataka o iskrcajima proizvoda ribarstva u državama članicama ([11]),

([1]) SL L 121, 8.5.2012., str. 1.
([2]) SL L 256, 7.9.1987., str. 1.
([3]) SL L 310, 30.11.1996., str. 1.
([4]) SL L 179, 9.7.2002., str. 1.
([5]) SL L 66, 11.3.2003., str. 1.
([6]) SL L 154, 21.6.2003., str. 1.
([7]) SL L 165, 3.7.2003., str. 1.
([8]) SL L 81, 19.3.2004., str. 1.
([9]) SL L 233, 2.7.2004., str. 1.
([10]) SL L 191, 22.7.2005., str. 22.
([11]) SL L 403, 30.12.2006., str. 1.

▼B

— Uredba (EZ) br. 716/2007 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. lipnja 2007. o statistici Zajednice u vezi sa strukturom i aktivnostima stranih povezanih poduzeća ([1]),

— Uredba (EZ) br. 295/2008 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. ožujka 2008. o strukturnim poslovnim statistikama ([2]),

— Uredba (EZ) br. 216/2009 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. ožujka 2009. o podnošenju statističkih podataka o nominalnom ulovu država članica koje obavljaju ribolov u određenim područjima osim na području sjevernog Atlantika ([3]),

— Uredba (EZ) br. 217/2009 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. ožujka 2009. o podnošenju statističkih podataka o ulovu i aktivnostima država članica koje obavljaju ribolov u sjeverozapadnom Atlantiku ([4]),

— Uredba (EZ) br. 218/2009 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. ožujka 2009. o podnošenju statističkih podataka o nominalnom ulovu država članica koje obavljaju ribolov u sjeveroistočnom Atlantiku ([5]),

— Uredba (EU) br. 1337/2011 Europskog parlamenta i Vijeća od 13. prosinca 2011. o europskoj statistici o trajnim nasadima ([6]), i

— Uredba (EU) br. 70/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. siječnja 2012. o statističkim izvješćima u vezi s cestovnim prijevozom robe ([7]);

(j) u području pravosuđa i temeljnih prava:

— Uredba (EU) br. 211/2011 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. veljače 2011. o građanskoj inicijativi ([8]);

(k) u području pravde, slobode i sigurnosti:

— Uredba Vijeća (EZ) br. 1683/95 od 29. svibnja 1995. o utvrđivanju jedinstvenog obrasca za vize ([9]),

— Uredba Vijeća br. 1346/2000 od 29. svibnja 2000. o stečajnom postupku ([10]),

— Uredba Vijeća (EZ) br. 44/2001 od 22. prosinca 2000. o nadležnosti, priznavanju i izvršenju sudskih odluka u građanskim i trgovačkim stvarima ([11]),

([1]) SL L 171, 29.6.2007., str. 17.
([2]) SL L 97, 9.4.2008., str. 13.
([3]) SL L 87, 31.3.2009., str. 1.
([4]) SL L 87, 31.3.2009., str. 42.
([5]) SL L 87, 31.3.2009., str. 70.
([6]) SL L 347, 30.12.2011., str. 7.
([7]) SL L 32, 3.2.2012., str. 1.
([8]) SL L 65, 11.3.2011., str. 1.
([9]) SL L 164, 14.7.1995., str. 1.
([10]) SL L 160, 30.6.2000., str. 1.
([11]) SL L 12, 16.1.2001., str. 1.

▼M5

_____

▼B

— Uredba (EZ) br. 1896/2006 Europskog parlamenta i Vijeća od 12. prosinca 2006. o uvođenju postupka za europski platni nalog ([1]),

— Uredba (EZ) br. 861/2007 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. lipnja 2007. o uvođenju europskog postupka za sporove male vrijednosti ([2]),

— Uredba (EZ) br. 1393/2007 Europskog parlamenta i Vijeća od 13. studenoga 2007. o dostavi, u državama članicama, sudskih i izvansudskih pismena u građanskim ili trgovačkim stvarima (dostava pismena) ([3]), i

— Uredba Vijeća (EZ) br. 4/2009 od 18. prosinca 2008. o nadležnosti, mjerodavnom pravu, priznavanju i izvršenju sudskih odluka te suradnji u stvarima koje se odnose na obvezu uzdržavanja ([4]);

(l) u području okoliša:

— Uredba (EZ) br. 1221/2009 Europskog parlamenta i Vijeća od 25. studenoga 2009. o dobrovoljnom sudjelovanju organizacija u sustavu upravljanja okolišem i neovisnog ocjenjivanja Zajednice (EMAS) ([5]);

(m) u području carinske unije:

— Uredba Vijeća (EEZ) br. 2913/92 od 12. listopada 1992. o Carinskom zakoniku Zajednice ([6]);

▼M4

_____

▼B

(n) u području vanjskih odnosa:

— Uredba Vijeća (EEZ) br. 3030/93 od 12. listopada 1993. o zajedničkim pravilima za uvoz određenih tekstilnih proizvoda iz trećih zemalja ([7]),

— Uredba Vijeća (EZ) br. 517/94 od 7. ožujka 1994. o zajedničkim pravilima za uvoz tekstilnih proizvoda iz određenih trećih zemalja koji nisu obuhvaćeni bilateralnim sporazumima, protokolima ili drugim dogovorima, ili drugim posebnim uvoznim pravilima Zajednice ([8]),

— Uredba Vijeća (EZ) br. 2368/2002 od 20. prosinca 2002. o provedbi postupka certificiranja Procesa Kimberley za međunarodnu trgovinu neobrađenim dijamantima ([9]),

([1]) SL L 399, 30.12.2006., str. 1.
([2]) SL L 199, 31.7.2007., str. 1.
([3]) SL L 324, 10.12.2007., str. 79.
([4]) SL L 7, 10.1.2009., str. 1.
([5]) SL L 342, 22.12.2009., str. 1.
([6]) SL L 302, 19.10.1992., str. 1.
([7]) SL L 275, 8.11.1993., str. 1.
([8]) SL L 67, 10.3.1994., str. 1.
([9]) SL L 358, 31.12.2002., str. 28.

▼B

— Uredba Vijeća (EZ) br. 1236/2005 od 27. lipnja 2005. o trgovini određenom robom koja bi se mogla koristiti za izvršenje smrtne kazne, mučenje ili drugo okrutno, nečovječno ili ponižavajuće postupanje ili kažnjavanje ([1]), i

— Uredba Vijeća (EZ) br. 1215/2009 od 30. studenoga 2009. o uvođenju izvanrednih trgovinskih mjera za zemlje i područja koji sudjeluju u Procesu stabilizacije i pridruživanja Europske unije ili su s njim povezani ([2]);

(o) u području vanjske, sigurnosne i obrambene politike:

— Uredba Vijeća (EZ) br. 2488/2000 od 10. studenoga 2000. o nastavku zamrzavanja financijskih sredstava u odnosu na g. Miloševića i s njim povezane osobe ([3]),

— Uredba Vijeća (EZ) 2580/2001 od 27. prosinca 2001. o posebnim mjerama ograničavanja protiv određenih osoba i subjekata s ciljem borbe protiv terorizma ([4]),

— Uredba Vijeća (EZ) br. 881/2002 od 27. svibnja 2002. o određenim posebnim mjerama ograničavanja protiv određenih osoba i subjekata povezanih s mrežom Al–Qaidom ([5]),

— Uredba Vijeća (EZ) br. 147/2003 od 27. siječnja 2003. o određenim mjerama ograničavanja u odnosu na Somaliju ([6]),

— Uredba Vijeća (EZ) br. 1210/2003 od 7. srpnja 2003. o određenim posebnim ograničenjima gospodarskih i financijskih odnosa s Irakom ([7]),

— Uredba Vijeća (EZ) br. 131/2004 od 26. siječnja 2004. o uvođenju određenih mjera ograničavanja u odnosu na Sudan i Južni Sudan ([8]),

— Uredba Vijeća (EZ) br. 234/2004 od 10. veljače 2004. o određenim mjerama ograničavanja u odnosu na Liberiju ([9]),

— Uredba Vijeća (EZ) br. 314/2004 od 19. veljače 2004. o određenim mjerama ograničavanja u odnosu na Zimbabve ([10]),

— Uredba Vijeća (EZ) br. 872/2004 od 29. travnja 2004. o daljnjim mjerama ograničavanja u odnosu na Liberiju ([11]),

([1]) SL L 200, 30.7.2005., str. 1.
([2]) SL L 328, 15.12.2009., str. 1.
([3]) SL L 287, 14.11.2000., str. 19.
([4]) SL L 344, 28.12.2001., str. 70.
([5]) SL L 139, 29.5.2002., str. 9.
([6]) SL L 24, 29.1.2003., str. 2.
([7]) SL L 169, 8.7.2003., str. 6.
([8]) SL L 21, 28.1.2004., str. 1.
([9]) SL L 40, 12.2.2004., str. 1.
([10]) SL L 55, 24.2.2004., str. 1.
([11]) SL L 162, 30.4.2004., str. 32.

▼B

— Uredba Vijeća (EZ) br. 174/2005 od 31. siječnja 2005. o uvođenju ograničenja u pružanju pomoći Côte d'Ivoireu u vezi s vojnim aktivnostima ([1]),

— Uredba Vijeća (EZ) br. 560/2005 od 12. travnja 2005. o uvođenju određenih posebnih mjera ograničavanja protiv određenih osoba i subjekata s obzirom na stanje u Côte d'Ivoireu ([2]),

— Uredba Vijeća (EZ) br. 889/2005 od 13. lipnja 2005. o uvođenju određenih mjera ograničavanja protiv Demokratske Republike Konga ([3]),

— Uredba Vijeća (EZ) br. 1183/2005 od 18. srpnja 2005. o uvođenju određenih posebnih mjera ograničavanja usmjerenih protiv osoba koje krše embargo na oružje u odnosu na Demokratsku Republiku Kongo ([4]),

— Uredba Vijeća (EZ) br. 1184/2005 od 18. srpnja 2005. o uvođenju određenih posebnih mjera ograničavanja protiv određenih osoba koje ometaju mirovni proces i krše međunarodno pravo u sukobu u sudanskoj regiji Darfuru ([5]),

— Uredba Vijeća (EZ) br. 305/2006 od 21. veljače 2006. o uvođenju posebnih mjera ograničavanja protiv određenih osoba osumnjičenih za sudjelovanje u atentatu na bivšeg libanonskog premijera Rafiqa Haririja ([6]),

— Uredba Vijeća (EZ) br. 765/2006 od 18. svibnja 2006. o mjerama ograničavanja u odnosu na Bjelarus ([7]),

— Uredba Vijeća (EZ) br. 1412/2006 od 25. rujna 2006. o određenim mjerama ograničavanja u odnosu na Libanon ([8]),

— Uredba Vijeća (EZ) br. 329/2007 od 27. ožujka 2007. o mjerama ograničavanja protiv Demokratske Narodne Republike Koreje ([9]),

— Uredba Vijeća (EZ) br. 194/2008 od 25. veljače 2008. o produljenju i pooštravanju mjera ograničavanja u pogledu Burme/Mjanmara ([10]),

([1]) SL L 29, 2.2.2005., str. 5.
([2]) SL L 95, 14.4.2005., str. 1.
([3]) SL L 152, 15.6.2005., str. 1.
([4]) SL L 193, 23.7.2005., str. 1.
([5]) SL L 193, 23.7.2005., str. 9.
([6]) SL L 51, 22.2.2006., str. 1.
([7]) SL L 134, 20.5.2006., str. 1.
([8]) SL L 267, 27.9.2006., str. 2.
([9]) SL L 88, 29.3.2007., str. 1.
([10]) SL L 66, 10.3.2008., str. 1.

▼B

— Uredba Vijeća (EU) br. 1284/2009 od 22. prosinca 2009. o uvođenju posebnih mjera ograničavanja prema Republici Gvineji ([1]),

— Uredba Vijeća (EU) br. 356/2010 od 26. travnja 2010. o uvođenju određenih posebnih mjera ograničavanja usmjerenih protiv određenih fizičkih ili pravnih osoba, subjekata ili tijela, s obzirom na stanje u Somaliji ([2]),

— Uredba Vijeća (EU) br. 667/2010 od 26. srpnja 2010. o određenim mjerama ograničavanja koje se odnose na Eritreju ([3]),

— Uredba Vijeća (EU) br. 101/2011 od 4. veljače 2011. o mjerama ograničavanja protiv određenih osoba, subjekata i tijela s obzirom na stanje u Tunisu ([4]),

— Uredba Vijeća (EU) br. 204/2011 od 2. ožujka 2011. o mjerama ograničavanja s obzirom na stanje u Libiji ([5]),

— Uredba Vijeća (EU) br. 270/2011 od 21. ožujka 2011. o mjerama ograničavanja usmjerenima protiv određenih osoba, subjekata i tijela s obzirom na stanje u Egiptu ([6]),

— Uredba Vijeća (EU) br. 359/2011 od 12. travnja 2011. o mjerama ograničavanja protiv određenih osoba, subjekata i tijela s obzirom na stanje u Iranu ([7]),

— Uredba Vijeća (EU) br. 753/2011 od 1. kolovoza 2011. o mjerama ograničavanja protiv određenih pojedinaca, skupina, poduzeća i subjekata s obzirom na stanje u Afganistanu ([8]),

— Uredba Vijeća (EU) br. 36/2012 od 18. siječnja 2012. o mjerama ograničavanja s obzirom na stanje u Siriji ([9]),

— Uredba Vijeća (EU) br. 267/2012 od 23. ožujka 2012. o mjerama ograničavanja protiv Irana ([10]), i

— Uredba Vijeća (EU) br. 377/2012 od 3. svibnja 2012. o mjerama ograničavanja usmjerenima protiv određenih osoba, subjekata i tijela koji ugrožavaju mir, sigurnost i stabilnost u Republici Gvineji Bisau ([11]);

([1]) SL L 346, 23.12.2009., str. 26.
([2]) SL L 105, 27.4.2010., str. 1.
([3]) SL L 195, 27.7.2010., str. 16.
([4]) SL L 31, 5.2.2011., str. 1.
([5]) SL L 58, 3.3.2011., str. 1.
([6]) SL L 76, 22.3.2011., str. 4.
([7]) SL L 100, 14.4.2011., str. 1.
([8]) SL L 199, 2.8.2011., str. 1.
([9]) SL L 16, 19.1.2012., str. 1.
([10]) SL L 88, 24.3.2012., str. 1.
([11]) SL L 119, 4.5.2012., str. 1.

▼B

(p) u području institucija:

— Uredba Vijeća br. 1 od 15. travnja 1958. o određivanju jezika koji se koriste u Europskoj ekonomskoj zajednici ([1]), i

— Uredba Vijeća br. 1 od 15. travnja 1958. o određivanju jezika koji se koriste u Europskoj zajednici za atomsku energiju ([2]).

2. Sljedeće se odluke mijenjaju ili stavljaju izvan snage kako je određeno u Prilogu ovoj Uredbi:

(a) u području sigurnosti hrane, veterinarstva i fitosanitarne politike:

— Odluka Vijeća 2003/17/EZ od 16. prosinca 2002. o jednakovrijednosti pregleda usjeva na terenu koji se provode u trećim zemljama na sjemenskim usjevima i o jednakovrijednosti sjemena proizvedenog u trećim zemljama ([3]),

— Odluka Vijeća 2005/834/EZ od 8. studenoga 2005. o jednakovrijednosti provjera postupaka održavanja sorata provedenih u određenim trećim zemljama ([4]),

— Odluka Vijeća 2006/545/EZ od 18. srpnja 2006. o jednakovrijednosti službenog ispitivanja sorata koje se provodi u Hrvatskoj ([5]),

— Odluka Vijeća 2008/971/EZ od 16. prosinca 2008. o jednakovrijednost šumskog reprodukcijskog materijala proizvedenog u trećim zemljama ([6]), i

— Odluka Vijeća 2009/470/EZ od 25. svibnja 2009. o troškovima u području veterinarstva ([7]);

(b) u području prometne politike:

— Odluka 2012/22/EU od 12. prosinca 2011. o pristupanju Europske unije Protokolu iz 2002. uz Atensku konvenciju o prijevozu putnika i njihove prtljage morem iz 1974., izuzev njegovih članaka 10. i 11. ([8]), i

— Odluka Vijeća 2012/23/EU od 12. prosinca 2011. o pristupanju Europske unije Protokolu iz 2002. Atenske konvencije iz 1974. o prijevozu putnika i njihove prtljage morem, u vezi s njegovim člancima 10. i 11. ([9]);

([1]) SL 17, 6.10.1958., str. 385/58.
([2]) SL 17, 6.10.1958., str. 401/58.
([3]) SL L 8, 14.1.2003., str. 10.
([4]) SL L 312, 29.11.2005., str. 51.
([5]) SL L 215, 5.8.2006., str. 28.
([6]) SL L 345, 23.12.2008., str. 83.
([7]) SL L 155, 18.6.2009., str. 30.
([8]) SL L 8, 12.1.2012., str. 1.
([9]) SL L 8, 12.1.2012., str. 13.

▼B

(c) u području energetike:

— Odluka br. 1364/2006/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 6. rujna 2006. o utvrđivanju smjernica za transeuropske energetske mreže ([1]), i

— Odluka Vijeća 2008/114/EZ, Euratom od 12. veljače 2008. o utvrđivanju Statuta Agencije za opskrbu Euratoma ([2]);

(d) u području transeuropskih mreža:

— Odluka br. 661/2010/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 7. srpnja 2010. o smjernicama Unije za razvoj transeuropske prometne mreže ([3]);

(e) u području pravosuđa i temeljnih prava:

— Odluka 96/409/ZVSP predstavnika vlada država članica koji su se sastali u Vijeću od 25. lipnja 1996. o uspostavljanju privremene putne isprave ([4]);

(f) u području pravde, slobode i sigurnosti:

— Odluka Izvršnog odbora od 22. prosinca 1994. o potvrdi predviđenoj u članku 75. za nošenje opojnih droga i psihotropnih tvari (SCH/Com–ex (94) 28 rev.) ([5]);

(g) u području okoliša:

— Odluka Vijeća 97/602/EZ od 22. srpnja 1997. koja se odnosi na popis iz članka 3. stavka 1. drugoga podstavka Uredbe (EEZ) br. 3254/91 i članka 1. stavka 1. točke (a) Uredbe Komisije (EZ) br. 35/97 ([6]);

(h) u području carinske unije:

— Odluka Vijeća 2001/822/EZ od 27. studenoga 2001. o pridruživanju prekomorskih zemalja i područja Europskoj zajednici (Odluka o prekomorskom pridruživanju) ([7]);

(i) u području vanjske, sigurnosne i obrambene politike:

— Odluka Vijeća 2011/292/EU od 31. ožujka 2011. o sigurnosnim propisima za zaštitu klasificiranih podataka EU–a ([8]).

([1]) SL L 262, 22.9.2006., str. 1.
([2]) SL L 41, 15.2.2008., str. 15.
([3]) SL L 204, 5.8.2010., str. 1.
([4]) SL L 168, 6.7.1996., str. 4.
([5]) SL L 239, 22.9.2000., str. 463.
([6]) SL L 242, 4.9.1997., str. 64.
([7]) SL L 314, 30.11.2001., str. 1.
([8]) SL L 141, 27.5.2011., str. 17.

▼B

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu podložno stupanju na snagu Ugovora o pristupanju Hrvatske i od dana njegova stupanja na snagu.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

▼B

PRILOG

1. SLOBODNO KRETANJE ROBE

A. MOTORNA VOZILA

U Prilogu IV. Uredbi (EZ) br. 78/2009 točki 1.1. dodaje se sljedeće:

„— 25 za Hrvatsku”.

B. RAZVRSTAVANJE, OZNAČIVANJE I PAKIRANJE — TVARI I SMJESE

Uredba (EZ) br. 1272/2008 mijenja se kako slijedi:

1. Dio 1. Priloga III. mijenja se kako slijedi:

(a) Tablica 1.1. mijenja se kako slijedi:

Oznaka H200: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Nestabilni eksplozivi”

Oznaka H201: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Eksplozivno; opasnost od eksplozije ogromnih razmjera.”

Oznaka H202: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Eksplozivno; velika opasnost od rasprskavanja.”

Oznaka H203: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Eksplozivno; opasnost od vatre, udarnog vala ili rasprskavanja.”

Oznaka H204: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Opasnost od vatre ili rasprskavanja.”

Oznaka H205: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	U vatri može izazvati eksploziju ogromnih razmjera.”

Oznaka H220: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Vrlo lako zapaljivi plin.”

▼B

Oznaka H221: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Zapaljivi plin.”

Oznaka H222: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Vrlo lako zapaljivi aerosol.”

Oznaka H223: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Zapaljivi aerosol.”

Oznaka H224: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Vrlo lako zapaljiva tekućina i para.”

Oznaka H225: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Lako zapaljiva tekućina i para.”

Oznaka H226: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Zapaljiva tekućina i para.”

Oznaka H228: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Zapaljiva krutina.”

Oznaka H240: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Zagrijavanje može uzrokovati eksploziju.”

Oznaka H241: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Zagrijavanje može uzrokovati požar ili eksploziju.”

Oznaka H242: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Zagrijavanje može uzrokovati požar.”

Oznaka H250: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Samozapaljivo u dodiru sa zrakom.”

▼B

Oznaka H251: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Samozagrijavanje; može se zapaliti.”

Oznaka H252: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Samozagrijavanje u velikim količinama; može se zapaliti.”

Oznaka H260: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	U dodiru s vodom oslobađa zapaljive plinove koji se mogu spontano zapaliti.”

Oznaka H261: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	U dodiru s vodom oslobađa zapaljive plinove.”

Oznaka H270: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Može uzrokovati ili pojačati požar; oksidans.”

Oznaka H271: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Može uzrokovati požar ili eksploziju; jaki oksidans.”

Oznaka H272: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Može pojačati požar; oksidans.”

Oznaka H280: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Sadrži stlačeni plin; zagrijavanje može uzrokovati eksploziju.”

Oznaka H281: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Sadrži pothlađeni, ukapljeni plin; može uzrokovati kriogene opekline ili ozljede.”

Oznaka H290: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Može nagrizati metale.”

(b) Tablica 1.2. mijenja se kako slijedi:

Oznaka H300: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Smrtonosno ako se proguta.”

▼B

Oznaka H301: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Otrovno ako se proguta.”

Oznaka H302: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Štetno ako se proguta.”

Oznaka H304: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Može biti smrtonosno ako se proguta i uđe u dišni sustav.”

Oznaka H310: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Smrtonosno u dodiru s kožom.”

Oznaka H311: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Otrovno u dodiru s kožom.”

Oznaka H312: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Štetno u dodiru s kožom.”

Oznaka H314: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Uzrokuje teške opekline kože i ozljede oka.”

Oznaka H315: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Nadražuje kožu.”

Oznaka H317: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Može izazvati alergijsku reakciju na koži.”

Oznaka H318: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Uzrokuje teške ozljede oka.”

Oznaka H319: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Uzrokuje jako nadraživanje oka.”

Oznaka H330: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Smrtonosno ako se udiše.”

▼B

Oznaka H331: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Otrovno ako se udiše.”

Oznaka H332: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Štetno ako se udiše.”

Oznaka H334: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Ako se udiše može izazvati simptome alergije ili astme ili poteškoće s disanjem.”

Oznaka H335: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Može nadražiti dišni sustav.”

Oznaka H336: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Može izazvati pospanost ili vrtoglavicu.”

Oznaka H340: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Može izazvati genetska oštećenja *<navesti način izloženosti ako je nedvojbeno dokazano da niti jedan drugi način izloženosti ne uzrokuje takvu opasnost>*.”

Oznaka H341: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Sumnja na moguća genetska oštećenja *<navesti način izloženosti ako je nedvojbeno dokazano da niti jedan drugi način izloženosti ne uzrokuje takvu opasnost>*.”

Oznaka H350: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Može uzrokovati rak *<navesti način izloženosti ako je nedvojbeno dokazano da niti jedan drugi način izloženosti ne uzrokuje takvu opasnost>*.”

Oznaka H351: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Sumnja na moguće uzrokovanje raka *<navesti način izloženosti ako je nedvojbeno dokazano da niti jedan drugi način izloženosti ne uzrokuje takvu opasnost>*.”

Oznaka H360: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Može štetno djelovati na plodnost ili naškoditi nerođenom djetetu *<navesti konkretan učinak ako je poznat > <navesti način izloženosti ako je nedvojbeno dokazano da niti jedan drugi način izloženosti ne uzrokuje takvu opasnost>*.”

▼B

Oznaka H361: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Sumnja na moguće štetno djelovanje na plodnost ili mogućnost štetnog djelovanja na nerođeno dijete *<navesti konkretan učinak ako je poznat > <navesti način izloženosti ako je nedvojbeno dokazano da niti jedan drugi način izloženosti ne uzrokuje takvu opasnost>*.”

Oznaka H362: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Može štetno djelovati na djecu koja se hrane majčinim mlijekom.”

Oznaka H370: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Uzrokuje oštećenje organa *<ili navesti sve organe na koje djeluje ako je poznato> <navesti način izloženosti ako je nedvojbeno dokazano da niti jedan drugi način izloženosti ne uzrokuje takvu opasnost>*.”

Oznaka H371: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Može uzrokovati oštećenje organa *<ili navesti sve organe na koje djeluje ako je poznato> <navesti način izloženosti ako je nedvojbeno dokazano da niti jedan drugi način izloženosti ne uzrokuje takvu opasnost>*.”

Oznaka H372: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Uzrokuje oštećenje organa *<ili navesti sve organe na koje djeluje ako je poznato>* tijekom produljene ili ponavljane izloženosti *<navesti način izloženosti ako je nedvojbeno dokazano da niti jedan drugi način izloženosti ne uzrokuje takvu opasnost>*.”

Oznaka H373: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Može uzrokovati oštećenje organa *<ili navesti sve organe na koje djeluje ako je poznato>* tijekom produljene ili ponavljane izloženosti *<navesti način izloženosti ako je nedvojbeno dokazano da niti jedan drugi način izloženosti ne uzrokuje takvu opasnost>*.”

Kombinirane oznake upozorenja H300 + H310: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Smrtonosno ako se proguta ili u dodiru s kožom.”

▼B

Kombinirane oznake upozorenja H300 + H330: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Smrtonosno ako se proguta ili ako se udiše.”

Kombinirane oznake upozorenja H310 + H330: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Smrtonosno u dodiru s kožom ili ako se udiše.”

Kombinirane oznake upozorenja H300 + H310 + H330: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Smrtonosno ako se proguta, u dodiru s kožom ili ako se udiše.”

Kombinirane oznake upozorenja H301 + H311: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Otrovno ako se proguta ili u dodiru s kožom.”

Kombinirane oznake upozorenja H301 + H331: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Otrovno ako se proguta ili ako se udiše.”

Kombinirane oznake upozorenja H311 + H331: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Otrovno u dodiru s kožom ili ako se udiše.”

Kombinirane oznake upozorenja H301 + H311 + H331: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Otrovno ako se proguta, u dodiru s kožom ili ako se udiše.”

Kombinirane oznake upozorenja H302 + H312: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Štetno ako se proguta ili u dodiru s kožom.”

Kombinirane oznake upozorenja H302 + H332: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Štetno ako se proguta ili ako se udiše.”

Kombinirane oznake upozorenja H312 + H332: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Štetno u dodiru s kožom ili ako se udiše.”

Kombinirane oznake upozorenja H302 + H312 + H332: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Štetno ako se proguta, u dodiru s kožom ili ako se udiše.”

▼B

(c) Tablica 1.3. mijenja se kako slijedi:

Oznaka H400: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Vrlo otrovno za vodeni okoliš.”

Oznaka H410: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Vrlo otrovno za vodeni okoliš, s dugotrajnim učincima.”

Oznaka H411: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Otrovno za vodeni okoliš s dugotrajnim učincima.”

Oznaka H412: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Štetno za vodeni okoliš s dugotrajnim učincima.”

Oznaka H413: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Može uzrokovati dugotrajne štetne učinke na vodeni okoliš.”

Oznaka H420: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Štetno za zdravlje ljudi i okoliš zbog uništavanja ozona u višoj atmosferi.”

2. Dio 2. Priloga III. mijenja se kako slijedi:

(a) Tablica 2.1. mijenja se kako slijedi:

Oznaka EUH001: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Eksplozivno u suhom stanju.”

Oznaka EUH006: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Eksplozivno u dodiru ili bez dodira sa zrakom.”

Oznaka EUH014: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Burno reagira s vodom.”

Oznaka EUH018: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Pri uporabi može nastati zapaljiva/eksplozivna smjesa para–zrak.”

▼B

Oznaka EUH019: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Može stvarati eksplozivne perokside.”

Oznaka EUH044: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Opasnost od eksplozije ako se zagrijava u zatvorenom prostoru.”

(b) Tablica 2.2. mijenja se kako slijedi:

Oznaka EUH029: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	U dodiru s vodom oslobađa otrovni plin.”

Oznaka EUH031: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	U dodiru s kiselinama oslobađa otrovni plin.”

Oznaka EUH032: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	U dodiru s kiselinama oslobađa vrlo otrovni plin.”

Oznaka EUH066: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Ponavljano izlaganje može prouzročiti sušenje ili pucanje kože.”

Oznaka EUH070: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Otrovno u dodiru s očima.”

Oznaka EUH071: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Nagrizajuće za dišni sustav.”

3. U dijelu 3. Priloga III., tablica se mijenja kako slijedi:

Oznaka EUH 201/201A: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Sadrži olovo. Ne smije se koristiti na površinama koje mogu žvakati ili sisati djeca. Upozorenje! Sadrži olovo.

Oznaka EUH 202: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Cianoakrilat. Opasnost. Trenutno lijepi kožu i oči. Čuvati izvan dohvata djece.”

▼B

Oznaka EUH203: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Sadrži krom (VI). Može izazvati alergijsku reakciju.”

Oznaka EUH 204: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Sadrži izocianate. Može izazvati alergijsku reakciju.”

Oznaka EUH205: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Sadrži epoksidne sastojke. Može izazvati alergijsku reakciju.”

Oznaka EUH206: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Upozorenje! Ne koristiti s drugim proizvodima. Mogu se osloboditi opasni plinovi (klor).”

Oznaka EUH 207: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Upozorenje! Sadrži kadmij. Tijekom uporabe stvara se opasni dim. Vidjeti podatke dostavljene od proizvođača. Postupati prema uputama o mjerama sigurnosti.”

Oznaka EUH208: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Sadrži <naziv tvari koja dovodi do preosjetljivosti>. Može izazvati alergijsku reakciju.”

Oznaka EUH209/209A: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Pri uporabi može postati lako zapaljivo. Pri uporabi može postati zapaljivo.”

Oznaka EUH210: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Sigurnosno–tehnički list dostupan na zahtjev.”

Oznaka EUH401: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Da bi se izbjegli rizici za zdravlje ljudi i okoliš, treba se pridržavati uputa za uporabu.”

4. Dio 2. Priloga IV. mijenja se kako slijedi:

(a) Tablica 1.1. mijenja se kako slijedi:

▼B

Oznaka P101: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Ako je potrebna liječnička pomoć pokazati spremnik ili naljepnicu.”

Oznaka P102: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Čuvati izvan dohvata djece.”

Oznaka P103: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Prije uporabe pročitati naljepnicu.”

(b) Tablica 1.2. mijenja se kako slijedi:

Oznaka P201: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Prije uporabe pribaviti posebne upute.”

Oznaka P202: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Ne rukovati prije upoznavanja i razumijevanja sigurnosnih mjera predostrožnosti.”

Oznaka P210: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Čuvati odvojeno od topline/iskre/otvorenog plamena/vrućih površina. – Ne pušiti.”

Oznaka P211: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Ne prskati u otvoreni plamen ili drugi izvor paljenja.”

Oznaka P220: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Čuvati/skladištiti odvojeno od odjeće/…/zapaljivih materijala.”

Oznaka P221: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Poduzeti sve mjere opreza za sprječavanje miješanja sa zapaljivim …”

Oznaka P222: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Spriječiti dodir sa zrakom.”

▼B

Oznaka P223: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Spriječiti svaki dodir s vodom zbog burne reakcije i mogućeg zapaljenja.”

Oznaka P230: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Čuvati navlaženo s …”

Oznaka P231: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Rukovati u inertnom plinu.”

Oznaka P232: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Zaštititi od vlage.”

Oznaka P233: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Čuvati u dobro zatvorenom spremniku.”

Oznaka P234: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Čuvati samo u originalnom spremniku.”

Oznaka P235: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Održavati hladnim.”

Oznaka P240: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Uzemljiti/učvrstiti spremnik i opremu za prihvat kemikalije.”

Oznaka P241: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Rabiti električnu/ventilacijsku/rasvjetnu/…/opremu koja neće izazvati eksploziju.”

Oznaka P242: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Rabiti samo neiskreći alat.”

Oznaka P243: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Poduzeti mjere protiv pojave statičkog elektriciteta.”

▼B

Oznaka P244: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Spriječiti dodir redukcijskih ventila s masti i uljem.”

Oznaka P250: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Ne izlagati mrvljenju/udarcima/…/trenju.”

Oznaka P251: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Posuda je pod tlakom: ne bušiti, niti paliti čak niti nakon uporabe.”

Oznaka P260: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Ne udisati prašinu/dim/plin/maglu/pare/aerosol.”

Oznaka P261: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Izbjegavati udisanje prašine/dima/plina/magle/pare/aerosola.”

Oznaka P262: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Spriječiti dodir s očima, kožom ili odjećom.”

Oznaka P263: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Izbjegavati dodir tijekom trudnoće/dojenja.”

Oznaka P264: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Nakon uporabe temeljito oprati …”

Oznaka P270: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Pri rukovanju proizvodom ne jesti, piti niti pušiti.”

Oznaka P271: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Rabiti samo na otvorenom ili u dobro prozračenom prostoru.”

Oznaka P272: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Zagađena radna odjeća ne smije se iznositi izvan radnog prostora.”

▼B

Oznaka P273: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Izbjegavati ispuštanje u okoliš.”

Oznaka P280: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Nositi zaštitne rukavice/zaštitno odijelo/zaštitu za oči/zaštitu za lice.”

Oznaka P281: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Nositi propisanu osobnu zaštitnu opremu.”

Oznaka P282: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Nositi zaštitne rukavice za hladnoću/zaštitu za lice/zaštitu za oči.”

Oznaka P283: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Nositi otpornu na vatru/nezapaljivu odjeću.”

Oznaka P284: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Nositi sredstva za zaštitu dišnog sustava.”

Oznaka P285: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	U slučaju nedovoljnog prozračivanja nositi sredstva za zaštitu dišnog sustava.”

Kombinirane oznake P231 + P232: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Rukovati u inertnom plinu. Zaštititi od vlage.”

Kombinirane oznake P235 + P410: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Održavati hladnim. Zaštititi od sunčevog svjetla.”

(c) Tablica 1.3. mijenja se kako slijedi:

Oznaka P301: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	AKO SE PROGUTA:”

Oznaka P302: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	U SLUČAJU DODIRA S KOŽOM:”

▼B

Oznaka P303: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	U SLUČAJU DODIRA S KOŽOM (ili kosom):”

Oznaka P304: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	AKO SE UDIŠE:”

Oznaka P305: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	U SLUČAJU DODIRA S OČIMA:”

Oznaka P306: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	U SLUČAJU DODIRA S ODJEĆOM:”

Oznaka P307: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	U SLUČAJU izloženosti:”

Oznaka P308: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	U SLUČAJU izloženosti ili sumnje na izloženost:”

Oznaka P309: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	U SLUČAJU izloženosti ili zdravstvenih tegoba:”

Oznaka P310: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Odmah nazvati CENTAR ZA KONTROLU OTROVANJA ili liječnika.”

Oznaka P311: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Nazvati CENTAR ZA KONTROLU OTROVANJA ili liječnika.”

Oznaka P312: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	U slučaju zdravstvenih tegoba nazvati CENTAR ZA KONTROLU OTROVANJA ili liječnika.”

Oznaka P313: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Zatražiti savjet/pomoć liječnika.”

▼B

Oznaka P314: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	U slučaju zdravstvenih tegoba zatražiti savjet/pomoć liječnika.”

Oznaka P315: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Hitno zatražiti savjet/pomoć liječnika.”

Oznaka P320: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Hitno je potrebna posebna liječnička obrada (vidjeti … na ovoj naljepnici).”

Oznaka P321: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Potrebna je posebna liječnička obrada (vidjeti … na ovoj naljepnici).”

Oznaka P322: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Potrebne su posebne mjere (vidjeti … na ovoj naljepnici).”

Oznaka P330: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Isprati usta.”

Oznaka P331: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	NE izazivati povraćanje.”

Oznaka P332: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	U slučaju nadražaja kože:”

Oznaka P333: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	U slučaju nadražaja ili osipa na koži:”

Oznaka P334: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Uroniti u hladnu vodu/omotati vlažnim zavojem.”

Oznaka P335: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Izmesti zaostale čestice s kože.”

▼B

Oznaka P336: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Zamrznute dijelove odmrznuti mlakom vodom. Ne trljati oštećeno mjesto.”

Oznaka P337: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Ako nadražaj oka ne prestaje:”

Oznaka P338: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Ukloniti kontaktne leće ako ih nosite i ako se one lako uklanjaju. Nastaviti ispiranje.”

Oznaka P340: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Premjestiti unesrećenog na svježi zrak, umiriti ga i postaviti u položaj koji olakšava disanje.”

Oznaka P341: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	U slučaju otežanog disanja premjestiti unesrećenog na svježi zrak, umiriti ga i postaviti u položaj koji olakšava disanje.”

Oznaka P342: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Pri otežanom disanju:”

Oznaka P350: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Nježno oprati velikom količinom sapuna i vode.”

Oznaka P351: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Oprezno ispirati vodom nekoliko minuta.”

Oznaka P352: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Oprati velikom količinom sapuna i vode.”

Oznaka P353: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Isprati kožu vodom/tuširanjem”

Oznaka P360: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Odmah isprati zagađenu odjeću i kožu velikom količinom vode prije uklanjanja odjeće.”

▼B

Oznaka P361: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Odmah ukloniti/skinuti svu zagađenu odjeću.”

Oznaka P362: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Skinuti zagađenu odjeću i oprati prije ponovne uporabe.”

Oznaka P363: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Oprati zagađenu odjeću prije ponovne uporabe.”

Oznaka P370: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	U slučaju požara:”

Oznaka P371: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	U slučaju velikog požara i velikih količina:”

Oznaka P372: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Opasnost od eksplozije u slučaju požara.”

Oznaka P373: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	NE gasiti vatru kada plamen može zahvatiti eksplozive.”

Oznaka P374: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Gasiti vatru uz odgovarajući oprez s primjerene udaljenosti.”

Oznaka P375: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Gasiti s veće udaljenosti zbog opasnosti od eksplozije.”

Oznaka P376: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Ako je sigurno, zaustaviti istjecanje.”

Oznaka P377: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Požar zbog istjecanja plina: ne gasiti ako nije moguće sa sigurnošću zaustaviti istjecanje.”

▼B

Oznaka P378: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Za gašenje rabiti …”

Oznaka P380: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Evakuirati područje.”

Oznaka P381: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Ukloniti sve izvore paljenja ako je to moguće sigurno učiniti.”

Oznaka P390: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Apsorbirati proliveno kako bi se spriječila materijalna šteta.”

Oznaka P391: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Sakupiti proliveno/rasuto.”

Kombinirane oznake P301 + 310: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	AKO SE PROGUTA: odmah nazvati CENTAR ZA KONTROLU OTROVANJA ili liječnika.”

Kombinirane oznake P301 + P312: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	AKO SE PROGUTA: u slučaju zdravstvenih tegoba nazvati CENTAR ZA KONTROLU OTROVANJA ili liječnika.”

Kombinirane oznake P301 + P330 + P331: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	AKO SE PROGUTA: isprati usta. NE izazivati povraćanje.”

Kombinirane oznake P302 + P334: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	U SLUČAJU DODIRA S KOŽOM: uroniti u hladnu vodu/omotati vlažnim zavojem.”

Kombinirane oznake P302 + P350: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	U SLUČAJU DODIRA S KOŽOM: nježno oprati velikom količinom sapuna i vode.”

▼B

Kombinirane oznake P302 + P352: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	U SLUČAJU DODIRA S KOŽOM: oprati velikom količinom sapuna i vode.”

Kombinirane oznake P303 + P361 + P353: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	U SLUČAJU DODIRA S KOŽOM (ili kosom): odmah ukloniti/skinuti svu zagađenu odjeću. Isprati kožu vodom/tuširanjem.”

Kombinirane oznake P304 + P340: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	AKO SE UDIŠE: premjestiti unesrećenog na svježi zrak, umiriti ga i postaviti u položaj koji olakšava disanje.”

Kombinirane oznake P304 + P341: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	AKO SE UDIŠE: u slučaju otežanog disanja premjestiti unesrećenog na svježi zrak, umiriti ga i postaviti u položaj koji olakšava disanje.”

Kombinirane oznake P305 + P351 + P338: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	U SLUČAJU DODIRA S OČIMA: oprezno ispirati vodom nekoliko minuta. Ukloniti kontaktne leće ako ih nosite i ako se one lako uklanjaju. Nastaviti ispiranje.”

Kombinirane oznake P306 + P360: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	U SLUČAJU DODIRA S ODJEĆOM: odmah isprati zagađenu odjeću i kožu velikom količinom vode prije uklanjanja odjeće.”

Kombinirane oznake P307 + P311: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	U SLUČAJU izloženosti: nazvati CENTAR ZA KONTROLU OTROVANJA ili liječnika.”

Kombinirane oznake P308 + P313: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	U SLUČAJU izloženosti ili sumnje na izloženost: zatražiti savjet/pomoć liječnika.”

Kombinirane oznake P309 + P311: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	U SLUČAJU izloženosti ili zdravstvenih tegoba: nazvati CENTAR ZA KONTROLU OTROVANJA ili liječnika.”

▼B

Kombinirane oznake P332 + P313: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	U slučaju nadražaja kože: zatražiti savjet/pomoć liječnika.”

Kombinirane oznake P333 + P313: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	U slučaju nadražaja ili osipa na koži: zatražiti savjet/pomoć liječnika.”

Kombinirane oznake P335 + P334: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Izmesti zaostale čestice s kože. Uroniti u hladnu vodu/omotati vlažnim zavojem.”

Kombinirane oznake P337 + P313: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Ako nadražaj oka ne prestaje: zatražiti savjet/pomoć liječnika.”

Kombinirane oznake P342 + P311: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Pri otežanom disanju: nazvati CENTAR ZA KONTROLU OTROVANJA ili liječnika.”

Kombinirane oznake P370 + P376: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	U slučaju požara: ako je sigurno, zaustaviti istjecanje.”

Kombinirane oznake P370 + P378: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	U slučaju požara: za gašenje rabiti …”

Kombinirane oznake P370 + P380: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	U slučaju požara: evakuirati područje.”

Kombinirane oznake P370 + P380 + P375: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	U slučaju požara: evakuirati područje. Gasiti s veće udaljenosti zbog opasnosti od eksplozije.”

Kombinirane oznake P371 + P380 + P375: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	U slučaju velikog požara i velikih količina: evakuirati područje. Gasiti s veće udaljenosti zbog opasnosti od eksplozije.”

▼B

(d) Tablica 1.4. mijenja se kako slijedi:

Oznaka P401: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Skladištiti …”

Oznaka P402: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Skladištiti na suhom mjestu.”

Oznaka P403: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Skladištiti na dobro prozračenom mjestu.”

Oznaka P404: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Skladištiti u zatvorenom spremniku.”

Oznaka P405: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Skladištiti pod ključem.”

Oznaka P406: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Skladištiti u spremniku otpornom na nagrizanje/… spremniku s otpornom unutarnjom oblogom.”

Oznaka P407: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Osigurati razmak između polica/paleta.”

Oznaka P410: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Zaštititi od sunčevog svjetla.”

Oznaka P411: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Skladištiti na temperaturi koja ne prelazi …°C/ …°F.”

Oznaka P412: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Ne izlagati temperaturi višoj od 50 °C/122 °F.”

Oznaka P413: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Skladištiti količine veće od … kg/… lbs na temperaturi koja ne prelazi … °C/… °F.”

▼B

Oznaka P420: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Skladištiti odvojeno od drugih materijala.”

Oznaka P422: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Skladištiti uz ove uvjete: …”

Kombinirane oznake P402 + 404: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Skladištiti na suhom mjestu. Skladištiti u zatvorenom spremniku.”

Kombinirane oznake P403 + P233: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Skladištiti na dobro prozračenom mjestu. Čuvati u dobro zatvorenom spremniku.”

Kombinirane oznake P403 + P235: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Skladištiti na dobro prozračenom mjestu. Održavati hladnim.”

Kombinirane oznake P410 + P403: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Zaštititi od sunčevog svjetla. Skladištiti na dobro prozračenom mjestu.”

Kombinirane oznake P410 + P412: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Zaštititi od sunčevog svjetla. Ne izlagati temperaturi višoj od 50 °C/122 °F.”

Kombinirane oznake P411 + P235: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Skladištiti na temperaturi koja ne prelazi … °C/… °F. Održavati hladnim.”

(e) Tablica 1.5. mijenja se kako slijedi:

Oznaka P501: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Odložiti sadržaj/spremnik u/na …”

Oznaka P502: nakon unosa GA umeće se sljedeće:

	„HR	Pogledajte proizvođača/dobavljača zatražiti podatke o recikliranju/preradi.”

▼B

C. TEKSTIL I OBUĆA

U Prilogu III. Uredbi (EU) br. 1007/2011 nakon unosa na francuskom dodaje se sljedeća alineja:

„— ha hrvatskom: ‚runska vuna' ".

D. KEMIKALIJE — REACH

U članku 3. stavku 20. Uredbe (EZ) br. 1907/2006 točke (b) i (c) zamjenjuju se sljedećim:

„(b) proizvedena je u Zajednici ili u državama koje su pristupile Europskoj uniji 1. siječnja 1995., 1. svibnja 2004., 1. siječnja 2007. ili 1. srpnja 2013., ali ju proizvođač odnosno uvoznik nije stavio na tržište najmanje jedanput u 15 godina prije stupanja na snagu ove Uredbe, pod uvjetom da proizvođač odnosno uvoznik posjeduje odgovarajuću dokumentaciju s dokazima;

(c) proizvođač ili uvoznik ju je stavio na tržište u Zajednici ili u državama koje su pristupile Europskoj uniji 1. siječnja 1995., 1. svibnja 2004., 1. siječnja 2007. ili 1. srpnja 2013., i prije stupanja na snagu ove Uredbe i smatrala se prijavljenom u skladu s prvom alinejom članka 8. stavka 1. Direktive 67/548/EEZ, u verziji članka 8. stavka 1. kako je izmijenjen Direktivom 79/831/EEZ, ali ne ispunjava zahtjeve definicije polimera iz ove Uredbe, pod uvjetom da proizvođač odnosno uvoznik ima pisane dokaze, uključujući dokaz da je bilo koji proizvođač ili uvoznik stavio tvar na tržište u razdoblju između 18. rujna 1981. i 31. listopada 1993., zaključno;".

2. SLOBODA KRETANJA OSOBA

Uredba (EZ) br. 883/2004 mijenja se kako slijedi:

(a) u dijelu I. Priloga I., nakon unosa koji se odnosi na FRANCUSKU umeće se sljedeće:

„HRVATSKA

Privremene predujmove isplaćuju centri za socijalnu skrb na temelju obveze davanja privremenog uzdržavanja u skladu s Obiteljskim zakonom (NN 116/03, kako je izmijenjen)";

(b) u dijelu II. Priloga I., nakon unosa koji se odnosi na FRANCUSKU umeće se sljedeće:

„HRVATSKA

Jednokratna novčana potpora za novorođeno dijete na temelju Zakona o rodiljnim i roditeljskim potporama (NN 85/08, kako je izmijenjen)

Jednokratna novčana potpora za posvojeno dijete na temelju Zakona o rodiljnim i roditeljskim potporama (NN 85/08, kako je izmijenjen)

Jednokratna novčana potpora za novorođeno ili posvojeno dijete predviđena propisima lokalne i područne samouprave prema članku 59. Zakona o rodiljnim i roditeljskim potporama (NN 85/08, kako je izmijenjen)";

(c) u Prilogu 2., umeću se sljedeći unosi:

i. nakon unosa BUGARSKA–NJEMAČKA:

▼B

„BUGARSKA–HRVATSKA

Članak 35. stavak 3. Konvencije o socijalnom osiguranju od 14. srpnja 2003. (priznavanje razdoblja osiguranja navršenih do 31. prosinca 1957. na trošak države ugovornice u kojoj je osiguranik imao prebivalište 31. prosinca 1957.).”;

ii. nakon unosa NJEMAČKA–FRANCUSKA:

„NJEMAČKA–HRVATSKA

Članak 41. Konvencije o socijalnom osiguranju od 24. rujna 1997. (uređivanje prava stečenih do 1. siječnja 1956. u sustavu socijalnog osiguranja druge države ugovornice); primjena navedene odredbe i dalje je ograničena na osobe obuhvaćene istom.”;

iii. nakon unosa ŠPANJOLSKA–PORTUGAL:

„HRVATSKA–ITALIJA

(a) Sporazum između Jugoslavije i Italije o uređenju uzajamnih obveza u socijalnom osiguranju u odnosu na stavak 7. Priloga XIV. uz Mirovni ugovor, sklopljen razmjenom nota dana 5. veljače 1959. (priznanje razdoblja osiguranja navršenih do 18. prosinca 1954.); primjena je i dalje ograničena na osobe obuhvaćene istim;

(b) članak 44. stavak 3. Konvencije o socijalnom osiguranju između Republike Hrvatske i Talijanske Republike od 27. lipnja 1997. koji se odnosi na nekadašnju zonu B Slobodnog teritorija Trsta (priznanje razdoblja osiguranja navršenih do 5. listopada 1956.); primjena navedene odredbe i dalje je ograničena na osobe obuhvaćene navedenom Konvencijom.

HRVATSKA–MAĐARSKA

Članak 43. stavak 6. Konvencije o socijalnom osiguranju od 8. veljače 2005. (priznavanje razdoblja osiguranja navršenih do 29. svibnja 1956. na trošak države ugovornice u kojoj je osiguranik imao prebivalište 29. svibnja 1956.).

HRVATSKA–AUSTRIJA

Članak 35. Konvencije o socijalnom osiguranju od 16. siječnja 1997. (priznanje razdoblja osiguranja navršenih do 1. siječnja 1956.); primjena navedene odredbe i dalje je ograničena na osobe obuhvaćene istom.

HRVATSKA–SLOVENIJA

(a) Članak 35. stavak 3. Ugovora o socijalnom osiguranju od 28. travnja 1997. (priznanje razdoblja osiguranja s dodatkom na temelju zakonodavstva nekadašnje zajedničke države);

(b) članci 36. i 37. Ugovora o socijalnom osiguranju od 28. travnja 1997. (davanja stečena prije 8. listopada 1991. ostaju obveza države ugovornice koja ih je dodijelila; mirovine priznate između 8. listopada 1991. i 1. veljače 1998., dana stupanja na snagu navedenog Ugovora, u pogledu razdoblja osiguranja navršenih u drugoj državi ugovornici do 31. siječnja 1998., podliježu ponovnom izračunu).”;

(d) u Prilogu III., nakon unosa koji se odnosi na ŠPANJOLSKU umeće se sljedeće:

„HRVATSKA”;

▼B

(e) u Prilogu VI., nakon unosa koji se odnosi na GRČKU umeće se sljedeće:

„HRVATSKA

(a) Invalidska mirovina zbog ozljede na radu ili profesionalne bolesti u skladu s člankom 52. stavkom 5. Zakona o mirovinskom osiguranju (NN 102/98, kako je izmijenjen).

(b) Naknada zbog tjelesnog oštećenja u skladu s člankom 56. Zakona o mirovinskom osiguranju (NN 102/98, kako je izmijenjen).”;

(f) u dijelu 2. Priloga VIII., nakon unosa koji se odnosi na FRANCUSKU umeće se sljedeće:

„HRVATSKA

Mirovine iz sustava obveznog osiguranja na temelju individualne kapitalizirane štednje u skladu sa Zakonom o obveznim i dobrovoljnim mirovinskim fondovima (NN 49/99, kako je izmijenjen) i Zakonom o mirovinskim osiguravajućim društvima i isplati mirovina na temelju individualne kapitalizirane štednje (NN 106/99, kako je izmijenjen), osim u slučajevima predviđenima člancima 47. i 48. Zakona o obveznim i dobrovoljnim mirovinskim fondovima (invalidska mirovina na temelju opće nesposobnosti za rad i obiteljska mirovina).”

3. PRAVO PODUZEĆA

Uredba (EZ) br. 2157/2001 mijenja se kako slijedi:

(a) u Prilogu I., nakon unosa koji se odnosi na FRANCUSKU umeće se sljedeće:

„HRVATSKA:

dioničko društvo”;

(b) u Prilogu II., nakon unosa koji se odnosi na FRANCUSKU umeće se sljedeće:

„HRVATSKA:

dioničko društvo,

društvo s ograničenom odgovornošću”.

▼M3

_____

▼B

5. POLJOPRIVREDA

1. U Prilogu Uredbi (EZ) br. 834/2007, nakon unosa koji se odnosi na GA umeće se sljedeće:

„HR: ekološki.”;

2. Prilog XI.a Uredbi (EZ) br. 1234/2007 mijenja se kako slijedi:

(a) u tablici u točki III.2(A) u prodajnoj oznaci mesa životinje vrste goveda u kategoriji V starosti 8 mjeseci ili mlađe, nakon unosa koji se odnosi na Francusku umeće se sljedeće:

„Hrvatska teletina”;

(b) u tablici u točki III.2(B) u prodajnoj oznaci mesa životinje vrste goveda u kategoriji Z starosti veće od 8, ali manje od 12 mjeseci, nakon unosa koji se odnosi na Francusku umeće se sljedeće:

„Hrvatska mlada junetina”.

▼B

3. U članku 10.a Uredbe (EZ) br. 73/2009, stavci 3. i 4. zamjenjuju se sljedećim:

„3. Stavci 1. i 2. ne primjenjuju se na izravna plaćanja odobrena poljoprivrednicima u Bugarskoj, Hrvatskoj, Rumunjskoj i u francuskim prekomorskim departmanima, na Azorima i Madeiri te na Kanarskim otocima i egejskim otocima.

4. Odstupajući od stavka 1., sniženje iz tog stavka iznosi 0 % za nove države članice osim Bugarske, Hrvatske i Rumunjske.”

4. Uredba (EZ) br. 1217/2009 mijenja se kako slijedi:

(a) članku 6. stavku 1. dodaje se sljedeća rečenica:

„Hrvatska osniva nacionalni odbor najkasnije do kraja šestog mjeseca od dana pristupanja.”;

(b) nakon unosa koji se odnosi na Francusku, Prilogu I. dodaje se sljedeće:

„Hrvatska

1. Kontinentalna Hrvatska

2. Jadranska Hrvatska

Međutim, Hrvatska može predstavljati jednu područnu jedinicu tri godine nakon pristupanja.”

6. SIGURNOST HRANE, VETERINARSTVO I FITOSANITARNA POLITIKA

A. ZAKONODAVSTVO U PODRUČJU SIGURNOSTI HRANE

1. Odjeljak I. Priloga II. Uredbi (EZ) br. 853/2004 mijenja se kako slijedi:

(a) drugi podstavak točke B.6 zamjenjuje se sljedećim:

„Međutim, ako se radi o državama članicama, te šifre su BE, BG, CZ, DK, DE, EE, GR, ES, FR, HR, IE, IT, CY, LV, LT, LU, HU, MT, NL, AT, PL, PT, SI, SK, FI, RO, SE i UK.”;

(b) prvi podstavak točke B.8 zamjenjuje se sljedećim:

„Ako se oznaka stavlja u objektu koji se nalazi unutar Zajednice, ona mora biti ovalnog oblika te sadržavati kraticu CE, EC, EF, EG, EK, EO, EY, ES, EÜ, EK, EB, EZ ili WE.”

2. Odjeljak I. poglavlje III. Priloga I. Uredbi (EZ) br. 854/2004 mijenja se kako slijedi:

(a) u točki 3. podtočki (a) drugi podstavak zamjenjuje se sljedećim:

„Međutim, ako se radi o državama članicama, te šifre su BE, BG, CZ, DK, DE, EE, GR, ES, FR, HR, IE, IT, CY, LV, LT, LU, HU, MT, NL, AT, PL, PT, SI, SK, FI, RO, SE i UK.”;

(b) u točki 3. podtočki (c) prvi podstavak zamjenjuje se sljedećim:

„ako se oznaka stavlja u objektu koji se nalazi unutar Zajednice, ona mora biti ovalnog oblika i sadržavati kraticu CE, EC, EF, EG, EK, EO, EY, ES, EÜ, EK, EB, EZ ili WE.”

▼B

3. Prilog I. Uredbi (EZ) br. 882/2004 zamjenjuje se sljedećim:

„*PRILOG I.*

DRŽAVNA PODRUČJA NA KOJA SE ODNOSI ČLANAK 2. STAVAK 15.

1. Državno područje Kraljevine Belgije
2. Državno područje Republike Bugarske
3. Državno područje Češke Republike
4. Državno područje Kraljevine Danske s izuzetkom Farskog otočja i Grenlanda
5. Državno područje Savezne Republike Njemačke
6. Državno područje Republike Estonije
7. Državno područje Irske
8. Državno područje Helenske Republike
9. Državno područje Kraljevine Španjolske s izuzetkom Ceute i Melille
10. Državno područje Francuske Republike
11. Državno područje Republike Hrvatske
12. Državno područje Talijanske Republike
13. Državno područje Republike Cipra
14. Državno područje Republike Latvije
15. Državno područje Republike Litve
16. Državno područje Velikog Vojvodstva Luksemburga
17. Državno područje Mađarske
18. Državno područje Malte
19. Državno područje Kraljevine Nizozemske u Europi
20. Državno područje Republike Austrije
21. Državno područje Republike Poljske
22. Državno područje Portugalske Republike
23. Državno područje Rumunjske
24. Državno područje Republike Slovenije
25. Državno područje Slovačke Republike
26. Državno područje Republike Finske
27. Državno područje Kraljevine Švedske
28. Državno područje Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske.”

▼B

B. VETERINARSKO ZAKONODAVSTVO

1. Uredba (EZ) br. 1760/2000 mijenja se kako slijedi:

(a) u članku 4. stavku 1., nakon treće rečenice u prvom podstavku dodaje se sljedeća rečenica:

„Sve životinje na gospodarstvu u Hrvatskoj rođene do dana pristupanja ili namijenjene trgovini unutar Zajednice nakon tog datuma trebaju se označiti ušnom markicom koju je odobrilo nadležno tijelo i koja se mora nalaziti u svakom uhu.”;

(b) u članku 4. stavku 2. nakon petog podstavka dodaje se sljedeći podstavak:

„Niti jedna životinja rođena u Hrvatskoj nakon dana pristupanja ne smije biti premještena s gospodarstva ako nije označena u skladu s ovim člankom.”;

(c) u članku 6. stavku 1. nakon trećeg podstavka dodaje se sljedeći podstavak:

„Od dana pristupanja, nadležno tijelo u Hrvatskoj za svaku će životinju koju treba označiti u skladu s člankom 4. izdati putni list u roku od 14 dana nakon primitka obavijesti o njezinom rođenju, ili u slučaju životinja uvezenih iz trećih zemalja, u roku od 14 dana od primitka obavijesti o njezinom ponovnom označivanju koje je provela relevantna država članica u skladu s člankom 4. stavkom 3.”;

(d) u članku 20. dodaje se sljedeća rečenica:

„Hrvatska je obvezna tako postupiti u roku od tri mjeseca nakon dana pristupanja.”

2. U poglavlju A točki 3. Priloga X. Uredbi (EZ) br. 999/2001, na popis nakon unosa koji se odnosi na Francusku umeće se sljedeće:

„Hrvatska: Hrvatski veterinarski institut

Savska cesta 143

10 000 Zagreb”.

3. U dijelu B odjeljku 2. Priloga II. Uredbi (EZ) br. 998/2003 briše se sljedeći unos:

„HR Hrvatska”.

4. U članku 5. stavku 7. Uredbe (EZ) br. 2160/2003 dodaje se sljedeći podstavak:

„Za Hrvatsku, u slučajevima kada je datum za podnošenje nacionalnih kontrolnih programa za druge države članice već prošao, datum podnošenja je dan pristupanja.”

5. Uredba (EZ) br. 21/2004 mijenja se kako slijedi:

(a) u članku 4. stavcima 1. i 4., članku 6. stavku 1., članku 7. stavku 3. i članku 8. stavku 1. izraz „ili datuma pristupanja za Bugarsku i Rumunjsku” zamjenjuje se izrazom „ili odgovarajućeg datuma pristupanja za Bugarsku, Rumunjsku i Hrvatsku”;

(b) u članku 8. stavku 5. nakon „1. siječnja 2008.” dodaje se sljedeće:

„ili datuma pristupanja za Hrvatsku,”;

(c) u članku 9. stavku 3. nakon „31. prosinca 2009.” dodaje se sljedeće:

„ili datuma pristupanja za Hrvatsku,”;

▼B

(d) Prilog se mijenja kako slijedi:

i. u bilješci ([1]) u dijelu A i dijelu B, nakon unosa koji se odnosi na Bugarsku umeće se sljedeće:

„Hrvatska HR 191”;

ii. u točki 1. dijela B sljedeće se dodaje nakon „9. lipnja 2005.”:

„ili datuma pristupanja za Hrvatsku,”;

iii. u točki 2. dijela C sljedeće se dodaje nakon „1. siječnja 2011.”:

„ili datuma pristupanja za Hrvatsku,”.

6. u članku 27. Odluke 2009/470/EZ dodaje se sljedeći stavak:

„12. Za programe koje Hrvatska treba provesti tijekom 2013. datumi 30. travnja, naveden u stavku 2., 15. rujna, naveden u stavku 4., i 30. studenoga naveden u stavku 5., nisu primjenljivi.”

C. FITOSANITARNO ZAKONODAVSTVO

1. U Prilogu I. Odluci 2003/17/EZ, briše se unos koji se odnosi na Hrvatsku.

2. Prilog Odluci 2005/834/EZ mijenja se kako slijedi:

(a) briše se unos koji se odnosi na Hrvatsku (HR);

(b) u bilješci (*) briše se sljedeći izraz:

„HR – Hrvatska,”.

3. Odluka 2006/545/EZ stavlja se izvan snage.

4. Prilog I. Odluci 2008/971/EZ mijenja se kako slijedi:

(a) briše se unos koji se odnosi na Hrvatsku (HR);

(b) u bilješci (*) briše se sljedeći izraz:

„HR – Hrvatska,”.

7. PROMETNA POLITIKA

A. KOPNENI PROMET

Prilog II. Uredbi (EEZ) br. 1108/70 mijenja se kako slijedi:

(a) pod naslovom „A. 1. ŽELJEZNICA — Glavne mreže” dodaje se sljedeće:

„Republika Hrvatska

HŽ Infrastruktura d.o.o.”;

(b) pod naslovom „B. CESTA” dodaje se sljedeće:

„Republika Hrvatska

1. Autoceste

2. Državne ceste

3. Županijske ceste

4. Lokalne ceste”.

▼B

B. CESTOVNI PROMET

1. Uredba (EEZ) br. 3821/85 mijenja se kako slijedi:

(a) Dio IV. točka 1. Priloga I.B mijenja se kako slijedi:

i. treći podstavak zamjenjuje se sljedećim:

„iste riječi na drugim službenim jezicima Zajednice tiskane tako da tvore pozadinu kartice:

BG	КАРТА НА ВОДАЧА	КОНТРОЛНА КАРТА	КАРТАЗА МОНТАЖ И НАСТРОЙКИ	КАРТА НА ПРЕВОЗВАЧА
ES	TARJETA DEL CONDUCTOR	TARJETA DE CONTROL	TARJETA DEL CENTRO DE ENSAYO	TARJETA DE LA EMPRESA
CS	KARTA ŘIDIČE	KONTROLNÍ KARTA	KARTA DÍLNY	KARTA PODNIKU
DA	FØRERKORT	KONTROLKORT	VÆRKSTEDSKORT	VIRKSOMHEDSKORT
DE	FAHRERKARTE	KONTROLLKARTE	WERKSTATTKARTE	UNTERNEHMENSKARTE
ET	AUTOJUHI KAART	KONTROLLIJA KAART	TÖÖKOJA KAART	TÖÖANDJA KAART
EL	ΚΑΡΤΑ ΟΔΗΓΟΥ	ΚΑΡΤΑ ΕΛΕΓΧΟΥ	ΚΑΡΤΑ ΚΕΝΤΡΟΥ ΔΟΚΙΜΩΝ	ΚΑΡΤΑ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗΣ
EN	DRIVER CARD	CONTROL CARD	WORKSHOP CARD	COMPANY CARD
FR	CARTE DE CONDUCTEUR	CARTE DE CONTROLEUR	CARTE D'ATELIER	CARTE D'ENTREPRISE
HR	KARTICA VOZAČA	NADZORNA KARTICA	KARTICA RADIONICE	KARTICA PRIJEVOZNIKA
GA	CÁRTA TIOMÁNAÍ	CÁRTA STIÚRTHA	CÁRTA CEARDLAINNE	CÁRTA COMHLACHTA
IT	CARTA DEL CONDUCENTE	CARTA DI CONTROLLO	CARTA DELL'OFFICINA	CARTA DELL' AZIENDA
LV	VADĪTĀJA KARTE	KONTROLKARTE	DARBNĪCAS KARTE	UZŅĒMUMA KARTE
LT	VAIRUOTOJO KORTELĖ	KONTROLĖS KORTELĖ	DIRBTUVĖS KORTELĖ	ĮMONĖS KORTELĖ
HU	GÉPJÁRMŰVEZETŐI KÁRTYA	ELLENŐRI KÁRTYA	MŰHELYKÁRTYA	ÜZEMBENTARTÓI KÁRTYA
MT	KARTA TAS-SEWWIEQ	KARTA TAL-KONTROLL	KARTA TAL-ISTAZZJON TAT-TESTIJIET	KARTA TAL-KUMPANNIJA
NL	BESTUURDERS KAART	CONTROLEKAART	WERKPLAATSKAART	BEDRIJFSKAART
PL	KARTA KIEROWCY	KARTA KONTROLNA	KARTA WARSZTATOWA	KARTA PRZEDSIĘBIORSTWA
PT	CARTÃO DE CONDUTOR	CARTÃO DE CONTROLO	CARTÃO DO CENTRO DE ENSAIO	CARTÃO DE EMPRESA
RO	CARTELA CONDUCĂTORULUI AUTO	CARTELA DE CONTROL	CARTELA AGENTULUI ECONOMIC AUTORIZAT	CARTELA OPERATORULUI DE TRANSPORT
SK	KARTA VODIČA	KONTROLNÁ KARTA	DIELENSKÁ KARTA	PODNIKOVÁ KARTA
SL	VOZNIKOVA KARTICA	KONTROLNA KARTICA	KARTICA PREIZKUŠEVALIŠČA	KARTICA PODJETJA
FI	KULJETTAJAKORTTI	VALVONTAKORTTI	KORJAAMOKORTTI	YRITYSKORTTI
SV	FÖRARKORT	KONTROLLKORT	VERKSTADSKORT	FÖRETAGSKORT”

▼B

ii. peti podstavak zamjenjuje se sljedećim:

„razlikovnu oznaku države članice koja izdaje karticu, tiskanu u negativu u plavom pravokutniku i okruženu s 12 žutih zvijezda; razlikovne oznake su kako slijedi:

B: Belgija

BG: Bugarska

CZ: Češka Republika

DK: Danska

D: Njemačka

EST: Estonija

GR: Grčka

E: Španjolska

F: Francuska

HR: Hrvatska

IRL: Irska

I: Italija

CY: Cipar

LV: Latvija

LT: Litva

L: Luksemburg

H: Mađarska

M: Malta

NL: Nizozemska

A: Austrija

PL: Poljska

P: Portugal

RO: Rumunjska

SLO: Slovenija

SK: Slovačka

FIN: Finska

S: Švedska

UK: Ujedinjena Kraljevina.”

(b) u Prilogu II. odjeljku I. točki 1. nakon unosa koji se odnosi na Francusku umeće se sljedeće:

„Hrvatska 25,”.

2. U Prilogu III. Uredbi (EZ) br. 1071/2009, bilješka ([1]) zamjenjuje se sljedećim:

„([1]) Razlikovni znakovi država članica su: (B) Belgija, (BG) Bugarska, (CZ) Češka Republika, (DK) Danska, (D) Njemačka, (EST) Estonija, (IRL) Irska, (GR) Grčka, (E) Španjolska, (F) Francuska, (HR) Hrvatska, (I) Italija, (CY) Cipar, (LV) Latvija, (LT) Litva, (L) Luksemburg, (H) Mađarska, (M) Malta, (NL) Nizozemska, (A) Austrija, (PL) Poljska, (P) Portugal, (RO) Rumunjska, (SLO) Slovenija, (SK) Slovačka, (FIN) Finska, (S) Švedska, (UK) Ujedinjena Kraljevina.”

▼B

3. Uredba (EZ) br. 1072/2009 mijenja se kako slijedi:

(a) u Prilogu II. bilješka ([1]) zamjenjuje se sljedećim:

„([1]) Razlikovni znakovi država članica su: (B) Belgija, (BG) Bugarska, (CZ) Češka Republika, (DK) Danska, (D) Njemačka, (EST) Estonija, (IRL) Irska, (GR) Grčka, (E) Španjolska, (F) Francuska, (HR) Hrvatska, (I) Italija, (CY) Cipar, (LV) Latvija, (LT) Litva, (L) Luksemburg, (H) Mađarska, (M) Malta, (NL) Nizozemska, (A) Austrija, (PL) Poljska, (P) Portugal, (RO) Rumunjska, (SLO) Slovenija, (SK) Slovačka, (FIN) Finska, (S) Švedska, (UK) Ujedinjena Kraljevina.”;

(b) u Prilogu III. bilješka ([1]) zamjenjuje se sljedećim:

„([1]) Razlikovni znakovi država članica su: (B) Belgija, (BG) Bugarska, (CZ) Češka Republika, (DK) Danska, (D) Njemačka, (EST) Estonija, (IRL) Irska, (GR) Grčka, (E) Španjolska, (F) Francuska, (HR) Hrvatska, (I) Italija, (CY) Cipar, (LV) Latvija, (LT) Litva, (L) Luksemburg, (H) Mađarska, (M) Malta, (NL) Nizozemska, (A) Austrija, (PL) Poljska, (P) Portugal, (RO) Rumunjska, (SLO) Slovenija, (SK) Slovačka, (FIN) Finska, (S) Švedska, (UK) Ujedinjena Kraljevina.”

4. U Prilogu II. Uredbi (EZ) br. 1073/2009, bilješka ([1]) zamjenjuje se sljedećim:

„([1]) Razlikovni znakovi država članica su: (B) Belgija, (BG) Bugarska, (CZ) Češka Republika, (DK) Danska, (D) Njemačka, (EST) Estonija, (IRL) Irska, (GR) Grčka, (E) Španjolska, (F) Francuska, (HR) Hrvatska, (I) Italija, (CY) Cipar, (LV) Latvija, (LT) Litva, (L) Luksemburg, (H) Mađarska, (M) Malta, (NL) Nizozemska, (A) Austrija, (PL) Poljska, (P) Portugal, (RO) Rumunjska, (SLO) Slovenija, (SK) Slovačka, (FIN) Finska, (S) Švedska, (UK) Ujedinjena Kraljevina.”

C. ŽELJEZNIČKI PROMET

U članku 3. stavku 1. Uredbe (EEZ) br. 1192/69 dodaje se sljedeća alineja:

„— HŽ Infrastruktura d.o.o.;

HŽ Putnički prijevoz d.o.o.,

HŽ Cargo d.o.o.”

D. POMORSKI PROMET

1. U članku 2. stavku 2. Odluke 2012/22/EU točka 2. zamjenjuje se sljedećim:

„2. Sadašnje članice Europske unije su Kraljevina Belgija, Republika Bugarska, Češka Republika, Kraljevina Danska, Savezna Republika Njemačka, Republika Estonija, Irska, Helenska Republika, Kraljevina Španjolska, Francuska Republika, Republika Hrvatska, Talijanska Republika, Republika Cipar, Republika Latvija, Republika Litva, Veliko Vojvodstvo Luksemburg, Mađarska, Malta, Kraljevina Nizozemska, Republika Austrija, Republika Poljska, Portugalska Republika, Rumunjska, Republika Slovenija, Slovačka Republika, Republika Finska, Kraljevina Švedska i Ujedinjena Kraljevina Velike Britanije i Sjeverne Irske.”

▼B

2. U članku 2. stavku 3. Odluke 2012/23/EU točka 1. zamjenjuje se sljedećim:

„1. Sudske odluke o predmetima obuhvaćenima Atenskim protokolom iz 2002. Atenske konvencije iz 1974. o prijevozu putnika i njihove prtljage morem, koje donosi sud Kraljevine Belgije, Republike Bugarske, Češke Republike, Savezne Republike Njemačke, Republike Estonije, Irske, Helenske Republike, Kraljevine Španjolske, Francuske Republike, Republike Hrvatske, Talijanske Republike, Republike Cipra, Republike Latvije, Republike Litve, Velikog Vojvodstva Luksemburga, Republike Mađarske, Malte, Kraljevine Nizozemske, Republike Austrije, Republike Poljske, Portugalske Republike, Rumunjske, Republike Slovenije, Slovačke Republike, Republike Finske, Kraljevine Švedske ili Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske, priznaju se i izvršavaju u državi članici Europske unije u skladu s odgovarajućim pravilima Europske unije o tom predmetu.”

8. ENERGETIKA

1. Odluka br. 1364/2006/EZ mijenja se kako slijedi:

(a) Prilog II., odjeljak „Elektroenergetske mreže” mijenja se kako slijedi:

i. u pododjeljku 2. „Razvijanje elektroenergetskog povezivanja između država članica potrebno za funkcioniranje unutarnjeg tržišta i s ciljem jamčenja pouzdanog funkcioniranja elektroenergetskih mreža:” nakon unosa „Mađarska – Austrija” umeće se sljedeće:

„Mađarska — Hrvatska”;

ii. u pododjeljku 4. „Razvijanje elektroenergetskog povezivanja s državama nečlanicama, a posebno s državama kandidatkinjama, čime se doprinosi međusobnom funkcioniranju, pouzdanom funkcioniranju elektroenergetskih mreža ili opskrbi električnom energijom unutar Europske zajednice:” briše se unos „Mađarska – Hrvatska”;

(b) Prilog III., odjeljak „Elektroenergetske mreže” mijenja se kako slijedi:

i. nakon unosa „3.85. Novo povezivanje za energiju vjetra na Malti (MT)” umeće se sljedeće:

„3.86. Pécs (HU) — Ernestinovo (HR)”;

ii. brišu se unosi „4.7. Transformatorska stanica Ernestinovo (Hrvatska) i dalekovodi za povezivanje” i „4.31. Pécs (HU) — Ernestinovo (HR)”.

2. Prilog Odluci 2008/114/EZ, Euratom mijenja se kako slijedi:

(a) članak 9. stavak 1. točka zamjenjuje se sljedećim:

„1. Kapital Agencije je 5 856 000 EUR.”;

(b) u tablicu u članku 9. stavku 2. nakon unosa koji se odnosi na Francusku umeće se sljedeće:

„Hrvatska	EUR	32 000”

▼B

(c) u popis u članku 11. stavku 1. nakon unosa koji se odnosi na Francusku umeće se sljedeće:

„Hrvatska	2 člana”

9. POREZI

1. U članku 3. Uredbe (EU) br. 904/2010 nakon drugog stavka umeće se sljedeći stavak:

„Hrvatska obavješćuje Komisiju do 1. srpnja 2013. o svojem nadležnom tijelu za potrebe ove Uredbe i o naknadnim promjenama kako je navedeno u drugom stavku.”

2. U članku 3. stavku 1. Uredbe (EU) br. 389/2012 dodaje se sljedeća rečenica:

„Hrvatska obavješćuje Komisiju do 1. srpnja 2013. o svojem nadležnom tijelu.”

10. STATISTIKA

1. U Prilogu I. Uredbi (EEZ) br. 2658/87 u tablicu u poglavlju 98. nakon unosa koji se odnosi na Francusku umeće se sljedeće:

„Hrvatska	Ministarstvo financija Carinska uprava Alexandera von Humboldta 4a 10 000 Zagreb Državni zavod za statistiku Ilica 3 10 000 Zagreb”

2. Prilog B Uredbi (EZ) br. 2223/96 mijenja se kako slijedi:

(a) u točki 6. podtočki (a) odjeljka „Prijenos podataka” dodaje se sljedeća alineja:

„— 2000 (2000 Q1 za tromjesečne podatke) nadalje za Hrvatsku;”;

(b) u odjeljku „Odstupanja prema državi članici” nakon unosa koji se odnosi na Francusku umeće se sljedeće:

„9a. HRVATSKA

9a.1 Odstupanja za tablice

Tablica br.	Varijabla/stavka	Odstupanje	Razdoblje na koje se odnosi odstupanje	Prvo slanje u
1	Sve varijable/stavke	Retropolirani podaci za razdoblje prije 1995.	Do 1995.	Ne dostavlja se
2	Sve varijable/stavke	Godine 1995.–2001.	1995.–2001.	Ne dostavlja se
2	Sve varijable/stavke osim K.2	Godine 2002.–.2009.	2002.–2009.	2012.

▼B

Tablica br.	Varijabla/stavka	Odstupanje	Razdoblje na koje se odnosi odstupanje	Prvo slanje u
3	Sve varijable/stavke	Retropolirani podaci za razdoblje prije 1999.	1995.–1999.	Ne dostavlja se
3	Sve varijable osim P.1, P.2, B.1g i D.1	Godine 2000.–2012.	2000.–2012.	2014
6	Sve varijable	Godine 1995.–2001.	1995.–2001.	Ne dostavlja se
7	Sve varijable	Godine 1995.–2000.	1995.–2000.	Ne dostavlja se
8	Sve varijable/stavke –godišnje	Godine 1995.–2001.	1995.–2001.	Ne dostavlja se
8	Sve varijable/stavke (osim raščlambe S.2) osim K.2	Godine 2002.–2009.	2002.–2009.	2012.
9	Sve varijable/stavke	Godine 1995.–2001.	1995.–2001.	Ne dostavlja se
		Godine 2002.–2009.	2002.–2009.	2012.
10	Sve varijable/stavke	Godine 1995.–1999.	1995.–1999.	Ne dostavlja se
11	Sve varijable	Godine 1995.–2001.	1995.–2001.	Ne dostavlja se
11	Sve varijable osim K.2	Godine 2002.–2009.	2002.–2009.	2012.
12	Sve varijable	Godine 1995.–1999.	1995.–1999.	Ne dostavlja se
13	Sve varijable/stavke	Godine 1995.–2009.	1995.–2009.	Ne dostavlja se
		Godine 2010.–2011.	2010.–2011.	2015.
15	Sve varijable/stavke, tekuće cijene	Godine 1995.–2004.	1995.–2004.	Ne dostavlja se
		Godine 2005.–2009.	2005.–2009.	2015.
15	Sve varijable/stavke, stalne cijene	Godine 1995.–2004.	1995.–2004.	Ne dostavlja se
		Godine 2005.–2009.	2005.–2009.	2015.
16	Sve varijable/stavke, tekuće cijene	Godine 1995.–2004.	1995.–2004.	Ne dostavlja se
		Godine 2005.–2009.	2005.–2009.	2014.
16	Sve varijable/stavke, stalne cijene	Godine 1995.–2004.	1995.–2004.	Ne dostavlja se
		Godine 2005.–2009.	2005.–2009.	2015.
17	Sve varijable/stavke	Godine 1995.–2004.	1995.–2004.	Ne dostavlja se
		Godine 2005.–2009.	2005.–2009.	2016.

▼B

Tablica br.	Varijabla/stavka	Odstupanje	Razdoblje na koje se odnosi odstupanje	Prvo slanje u
18	Sve varijable/stavke	Godine 1995.–2004.	1995.–2004.	Ne dostavlja se
		Godine 2005.–2009.	2005.–2009.	2016.
19	Sve varijable/stavke	Godine 1995.–2004.	1995.–2004.	Ne dostavlja se
		Godine 2005.–2009.	2005.–2009.	2016.
22	Sve varijable/stavke	Godine 1995.–2004.	1995.–2004.	Ne dostavlja se
		Godine 2005.–2009.	2005.–2009.	2016.
26	Sve varijable/stavke	Godine 2000.–2012.	2000.–2012.	2017.
		Godine 1995.–1999.	1995.–1999.	Ne dostavlja se

9a.2 Odstupanja za pojedinačne varijable/stavke u tablicama

Tablica br.	Varijabla/stavka	Odstupanje	Razdoblje na koje se odnosi odstupanje	Prvo dostavljanje
1	Neto neproizvedena nefinancijska aktiva (K.2) — godišnje	Godine 1995.–2010.	1995.–2010.	2012.
1	Neto povećanje dragocjenosti — godišnje	Godine 1995.–2009.	1995.–2009.	Ne dostavlja se
		Godine 2010.–2014.	2010.–2014.	2015.
1	Prilagodbe za promjenu neto vlasničkog udjela kućanstava u pričuvama mirovinskih fondova (D.8) — godišnje	Godine 2002.–2009.	2002.–2009.	2012.
1	Kapitalni transferi iz inozemstva, za naplatu i plativi (D.9) — godišnje	Godine 2002.–2009.	2002.–2009.	2012.
1	Izvoz i uvoz, zemljopisna raščlamba — godišnje	Godine 2010.–2011.	2010.–2011.	2012.
1	Bruto investicije u fiksni kapital prema aktivi – godišnje	Godine 1995.–2012.	1995.–2012.	2014.
1	Finalna potrošnja kućanstava: raščlamba po trajanju – godišnje	Godine 1995.–2014.	1995.–2014.	2015.
1	Neto uzajmljivanje/neto pozajmljivanje (B.9) – godišnje	Godine 1995.–2009.	1995.–2009.	2012
1	Štednja, neto (B.8n) — godišnje	Godine 1995.–2009.	1995.–2009.	2012.
1	Podjela na poreze na proizvode (D.21) i subvencija na proizvode (D.31) — godišnje	Godine 1995.–2008.	1995.–2008.	2012.

▼B

Tablica br.	Varijabla/stavka	Odstupanje	Razdoblje na koje se odnosi odstupanje	Prvo dostavljanje
1	Naknade zaposlenicima (D.1) po djelatnostima – godišnje	Godine 1995.–2008.	1995.–2008.	2012.
1	Bruto nadnice i plaće (D.11) po djelatnostima — godišnje	Godine 1995.–2008.	1995.–2008.	2012.
1	Neto neproizvedena nefinancijska aktiva (K.2) — tromjesečno	Godine 2000.–2011.	2000.–2011.	Ne dostavlja se
1	Neto povećanje dragocjenosti — tromjesečno	Godine 2000.–2011.	2000.–2011.	Ne dostavlja se
		Godine 2012.–2014.	2012.–2014.	2015.
1	Stvarna individualna potrošnja – tromjesečno	Godine 2000.–2011.	2000.–2011.	Ne dostavlja se
		Godine 2012.–2014.	2012.–2014.	2015.
1	Prilagodbe za promjenu neto vlasničkih udjela kućanstava u pričuvama mirovinskih fondova (D.8) — tromjesečno	Godine 2000.–2011.	2000.–2011.	Ne dostavlja se
1	Kapitalni transferi iz inozemstva, za naplatu i plativi (D.9) — tromjesečno	Godine 2000.–2011.	2000.–2011.	Ne dostavlja se
1	Izvoz robe — tromjesečno	Godine 2000.–2012.	2000.–2012.	2013.
1	Izvoz usluga — tromjesečno	Godine 2000.–2012.	2000.–2012.	2013.
1	Ukupna država – individualna i zajednička potrošnja — tromjesečno	Godine 2000.–2011.	2000.–2011.	Ne dostavlja se
		Godine 2012.–2014.	2012.–2014.	2015.
1	Bruto investicije u fiksni kapital prema aktivi – tromjesečno	Godine 2000.–2011.	2000.–2011.	Ne dostavlja se
		Godine 2012.–2014.	2012.–2014.	2015.
1	Finalna potrošnja kućanstava: raščlamba po trajanju – tromjesečno	Godine 2000.–2011.	2000.–2011.	Ne dostavlja se
		Godine 2012.–2014.	2012.–2014.	2015.
1	Uvoz robe — tromjesečno	Godine 2000.–2012.	2000.–2012.	2013.
1	Uvoz usluga — tromjesečno	Godine 2000.–2012.	2000.–2012.	2013.
1	Neto uzajmljivanje/neto pozajmljivanje (B.9) – tromjesečno	Godine 2000.–2011.	2000.–2011.	Ne dostavlja se
1	Štednja, neto (B.8n) — tromjesečno	Godine 2000.–2011.	2000.–2011.	Ne dostavlja se

▼B

Tablica br.	Varijabla/stavka	Odstupanje	Razdoblje na koje se odnosi odstupanje	Prvo dostavljanje
1	Naknade zaposlenicima (D.1) po djelatnostima – tromjesečno	Godine 2000.–2008.	2000.–2008.	2012.
1	Bruto nadnice i plaće (D.11) po djelatnostima — tromjesečno	Godine 2000.–2008.	2000.–2008.	2012.
2	Neto neproizvedena nefinancijska aktiva (K.2)	Godine 2002.–2013.	2002.–2013.	2015.
3	P.1, P.2, B.1g i D.1	Godine 2000.–2008.	2000.–2008.	2012.
3	Bruto investicije u fiksni kapital raščlamba po djelatnostima – godišnje	Godine 1995.–1999.	1995.–1999.	Ne dostavlja se
		Godine 2000.–2012.	2000.–2012.	2014.
3	Podjela na uredske strojeve i opremu (AN.111321) i radijsku, televizijsku i komunikacijsku opremu (AN.111322)	Godine 1995.–2012.	1995.–2012.	Ne dostavlja se
6	Ostale promjene u obujmu, konsolidirane i nekonsolidirane, sve stavke	Godine 2002.–2009.	2002.–2009.	Ne dostavlja se
		Godina 2010.		T + 21 mjesec
		Godina 2011.		T + 18 mjeseci
		Godina 2012.		T + 9 mjeseci
6	Revalorizacija financijskih instrumenata, konsolidiranih i nekonsolidiranih, sve stavke	Godine 2002.–2009.	2002.–2009.	Ne dostavlja se
		Godina 2010.		T + 21 mjesec
		Godina 2011.		T + 18 mjeseci
		Godina 2012.		T + 9 mjeseci
8	Neto neproizvedena nefinancijska aktiva (K.2) – godišnje	Godine 2002.–2013.	2002.–2013.	2015.
10	Naknade zaposlenicima	Godine 2000.–2008.	2000.–2008.	2014.
10	Zaposlenici	Godine 2000.–2012.	2000.–2012.	2014.
10	Zaposlenost u tisućama odrađenih radnih sati	Godine 2000.–2012.	2000.–2012.	2014.
10	Ukupno	Godine 2000.–2012.	2000.–2012.	2014.
11	Neto neproizvedena nefinancijska aktiva (K.2)	Godine 1995.–2001.	1995.–2001.	Ne dostavlja se
		Godine 2002.–2013.	2002.–2013.	2015.
20	Fiksna aktiva: raščlamba AN_F6+	Godine 1995.–1999.	1995.–1999.	Ne dostavlja se
		Godine 2000.–2012.	2000.–2012.	2015.
20	Podjela na uredske strojeve i opremu (AN.111321) i radijsku, televizijsku i komunikacijsku opremu (AN.111322)	Godine 2001.–2012.	2001.–2012.	Ne dostavlja se”

▼B

3. Uredba (EZ) br. 1221/2002 mijenja se kako slijedi:

(a) u članku 5. stavku 2. kao prvi podstavak dodaje se sljedeća rečenica:

„Za Republiku Hrvatsku prvo dostavljanje tromjesečnih podataka odnosi se na podatke s početkom od prvog tromjesečja 2012. Republika Hrvatska dostavlja iste najkasnije do kraja prvog tromjesečja nakon dana pristupanja.”;

(b) u članku 6. stavku 1. kao prvi podstavak dodaje se sljedeća rečenica:

„Republika Hrvatska dostavlja Komisiji (Eurostatu) tromjesečne zaostale podatke za kategorije iz članka 3., počevši od prvog tromjesečja 2002.”;

(c) u članku 6. stavku 2. kao prvi podstavak dodaje se sljedeća rečenica:

„Republika Hrvatska dostavlja Komisiji (Eurostatu) tromjesečne podatke od prvog tromjesečja 2002. do četvrtog tromjesečja 2011. najkasnije do kraja prosinca 2015.”

4. U Prilogu I. Uredbi (EZ) br. 437/2003, odjeljku „ŠIFRE”, „1. Država koja izvješćuje”, nakon unosa koji se odnosi na Francusku umeće se sljedeće:

„Hrvatska LD”.

5. Uredba (EZ) br. 1059/2003 mijenja se kako slijedi:

(a) u Prilogu I., nakon unosa koji se odnosi na Francusku umeće se sljedeće:

„HRVATSKA

Kod	NUTS 1	NUTS 2	NUTS 3
HR0	HRVATSKA		
HR03		Jadranska Hrvatska	
HR031			Primorsko–goranska županija
HR032			Ličko–senjska županija
HR033			Zadarska županija
HR034			Šibensko–kninska županija
HR035			Splitsko–dalmatinska županija
HR036			Istarska županija
HR037			Dubrovačko–neretvanska županija
HR04		Kontinentalna Hrvatska	
HR041			Grad Zagreb
HR042			Zagrebačka županija
HR043			Krapinsko–zagorska županija
HR044			Varaždinska županija
HR045			Koprivničko–križevačka županija
HR046			Međimurska županija
HR047			Bjelovarsko–bilogorska županija
HR048			Virovitičko–podravska županija
HR049			Požeško–slavonska županija

▼B

Kod	NUTS 1	NUTS 2	NUTS 3
HR04A			Brodsko–posavska županija
HR04B			Osječko–baranjska županija
HR04C			Vukovarsko–srijemska županija
HR04D			Karlovačka županija
HR04E			Sisačko–moslavačka županija
HRZ	EXTRA–REGIO NUTS 1		
HRZZ		Extra–Regio NUTS 2	
HRZZZ			Extra–Regio NUTS 3”

(b) u Prilog II. u popis postojećih upravnih jedinica na razini NUTS 3 nakon unosa koji se odnosi na Francusku umeće se sljedeće:

„u Hrvatskoj ‚Županije’,”;

(c) u Prilogu III. nakon unosa koji se odnosi na Francusku umeće se sljedeće:

„u Hrvatskoj ‚Gradovi i općine’,”.

6. U Prilogu II. Uredbi (EZ) br. 1177/2003, tablica se mijenja kako slijedi:

(a) nakon retka koji se odnosi na Francusku umeće se sljedeće:

„Hrvatska	4 250	3 250	9 250	7 000”

(b) redak „Ukupno države članice EU” zamjenjuju se sljedećim:

„Ukupno države članice EU	**135 000**	**101 500**	**282 150**	**210 850”**

(c) redak „Ukupno uključujući Island i Norvešku” zamjenjuju se sljedećim:

„Ukupno uključujući Island i Norvešku	**141 000**	**105 950**	**292 150**	**218 300”**

7. Uredba (EZ) br. 501/2004 mijenja se kako slijedi:

(a) u članku 6. dodaje se sljedeći stavak:

„5. Za Republiku Hrvatsku prva dostava tromjesečnih podataka navedenih u člancima 3., 4. i 5. odnosi se na podatke s početkom od prvog tromjesečja 2012. Republika Hrvatska dostavlja te podatke najkasnije do kraja prvog tromjesečja nakon dana pristupanja.”;

(b) u članku 7. stavku 1. dodaje se sljedeći podstavak:

„Republika Hrvatska dostavlja Komisiji (Eurostatu) prethodne podatke o svim tromjesečnim varijablama i stavkama navedenima u članku 6. za razdoblje od 2002.–2011. najkasnije do kraja prosinca 2015.”

▼B

8. Uredba (EZ) br. 1222/2004 mijenja se kako slijedi:

(a) u članku 2. stavku 2. dodaje se sljedeći podstavak:

„Za Republiku Hrvatsku prva dostava podataka o tromjesečnom javnom dugu odnosi se na podatke s početkom od prvog tromjesečja 2012. te traje do kraja prvog tromjesečja nakon dana pristupanja.”;

(b) u članku 3. dodaje se sljedeći stavak:

„Republika Hrvatska dostavlja prethodne podatke od prvog tromjesečja 2002. do četvrtog tromjesečja 2011. do kraja prosinca 2015.”

9. U članku 2. stavku 5. Uredbe (EZ) br. 1161/2005 dodaje se sljedeći podstavak:

„Za Republiku Hrvatsku prvo dostavljanje tromjesečnih podataka odnosi se na podatke za treće tromjesečje 2014. Republika Hrvatska dostavlja te podatke najkasnije do 29. prosinca 2015. Prva dostava uključuje prethodne podatke za razdoblja od prvog tromjesečja 2012.”

10. U Prilogu II. Uredbi (EZ) br. 1921/2006, nakon unosa koji se odnosi na Francusku umeće se sljedeće:

„Hrvatska HRV”.

11. Prilog III. Uredbi (EZ) br. 716/2007 mijenja se kako slijedi:

(a) na Razini 2–OUT, iz tablice se briše sljedeće:

„HR Hrvatska”;

(b) na Razini 2–IN nakon unosa koji se odnosi na Francusku umeće se sljedeće:

„HR Hrvatska”;

(c) na Razini 3, nakon riječi Hrvatska umeće se sljedeće:

„(*)”.

12. U članku 8. stavku 3. Uredbe (EZ) br. 295/2008 točka (c) zamjenjuje se sljedećim:

„(c) Bugarska, Češka Republika, Estonija, Hrvatska, Cipar, Latvija, Litva, Luksemburg, Mađarska, Malta, Rumunjska, Slovenija i Slovačka: podaci s oznakom CETO mogu se slati za razinu skupine i razreda NACE Rev. 2. i za raščlambu veličine razreda na razini skupine NACE Rev. 2. Moguće je označiti najviše 25 % polja na razini skupine”.

13. U odjeljku A točki (c) Priloga VI. Uredbi (EZ) br. 216/2009, nakon unosa koji se odnosi na Grčku umeće se sljedeće:

„Hrvatska: HRV”.

14. Uredba (EZ) br. 217/2009 mijenja se kako slijedi:

(a) u Prilogu V., u bilješkama u odjeljku (B) točki (e) nakon unosa koji se odnosi na Grčku umeće se sljedeće:

„Hrvatska HRV”;

▼B

(b) u odjeljku A točki (b) Priloga VI. nakon unosa koji se odnosi na Grčku umeće se sljedeće:

„Hrvatska HRV”.

15. U odjeljku A točki (c) Priloga V. Uredbi (EZ) br. 218/2009, nakon unosa koji se odnosi na Grčku umeće se sljedeće:

„Hrvatska HRV”.

16. Prilog II. Uredbi (EU) br. 1337/2011 mijenja se kako slijedi:

(a) bilješka (a) uz tablicu 1. zamjenjuje se sljedećim:

„(a) Države članice na koje se odnosi regionalna raščlamba: BG, CZ, DE, IT, EL, ES, FR, HR, HU, AT, PT, RO, SI i SK.”;

(b) bilješka (a) uz tablicu 4. zamjenjuje se sljedećim:

„(a) Države članice na koje se odnosi regionalna raščlamba: BG, CZ, DE, IT, EL, ES, FR, HR, HU, AT, PT, RO, SI i SK.”

17. Prilog VII. Uredbi (EU) br. 70/2012 mijenja se kako slijedi:

(a) u stavku 2. „TABLICE KODOVA ZEMALJA” točki (a) „Države članice (prema NUTS 2–alfa kodovima zemalja)”, nakon unosa „Francuska FR” umeće se sljedeće:

„Hrvatska HR”;

(b) u stavku 2. „TABLICE KODOVA ZEMALJA” točki (b) „Druge zemlje (ISO 3166 2–alfa kodovi)” briše se unos koji se odnosi na Hrvatsku.

11. TRANSEUROPSKE MREŽE

TRANSEUROPSKA PROMETNA MREŽA

Prilog I. Odluci br. 661/2010/EU mijenja se kako slijedi:

(a) odjeljak 2. „Cestovna mreža” mijenja se kako slijedi:

i. sljedeće se dodaje „Hrvatska”;

ii. karta 2.0. zamjenjuje se sljedećom:

▼B

2.0


LEITSCHEMA DES TRANSEUROPÄISCHEN VERKEHRSNETZES (Horizont 2020)
TRANS-EUROPEAN TRANSPORT NETWORK OUTLINE PLAN (2020 horizon)
SCHÉMA DU RÉSEAU TRANSEUROPÉEN DE TRANSPORT (horizon 2020)
STRASSEN
ROADS
ROUTES
EUROPE/EUROPA
Cyprus
Lefkosia
Malta
Valletta
Reykjavik
Helsinki
Tallinn
Oslo
Stockholm
Riga
København
Vilnius
Minsk
Dublin
Amsterdam
Berlin
Warszawa
Kyjiv
London
Bruxelles
Praha
Luxembourg
Paris
Chisinau
Wien
Budapest
Bratislava
Bern
Ljubljana
Zagreb
Beograd
Bucuresti
Sarajevo
Sofia
Pristina
Podgorica
Skopje
Roma
Tirane
Madrid
Lisboa
Athina
Valletta
Bestehend
Existing
Existant
Geplant
Planned
Planifié

▼B

iii. dodaje se sljedeća karta:



▼B

(b) odjeljak 3. „Željeznička mreža” mijenja se kako slijedi:

i. sljedeće se dodaje „Hrvatska”;

ii. karta 3.0. zamjenjuje se sljedećom:

3.0



▼B

iii. dodaje se sljedeća karta:

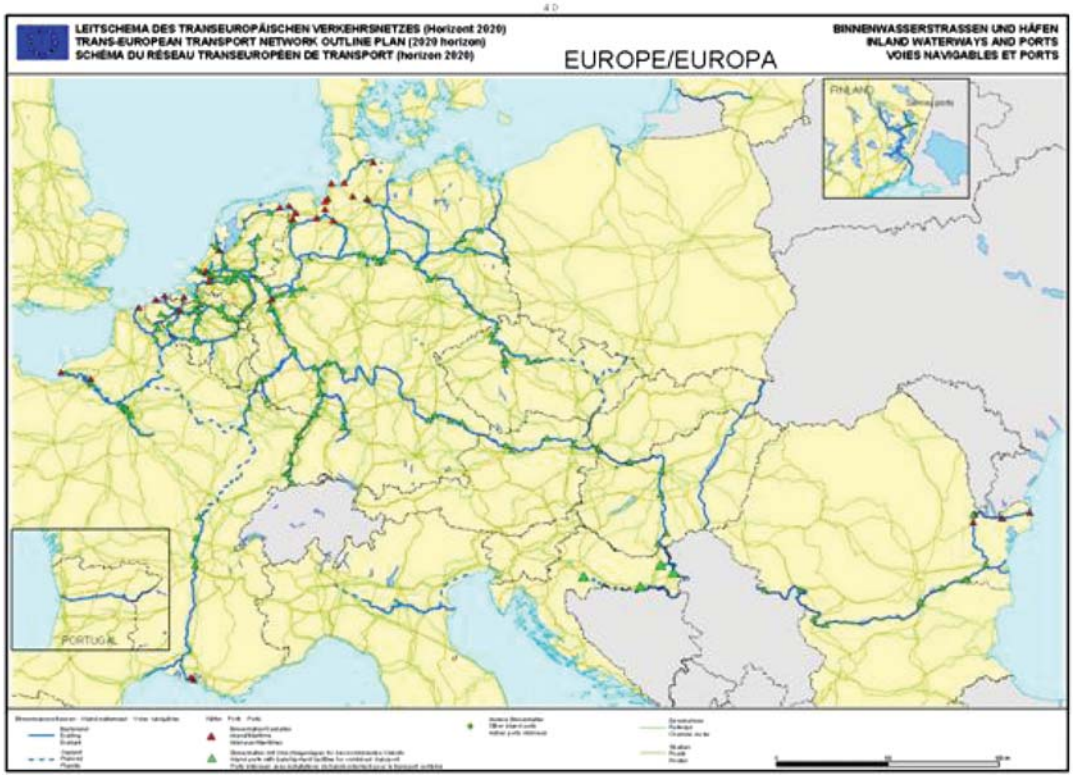


▼B

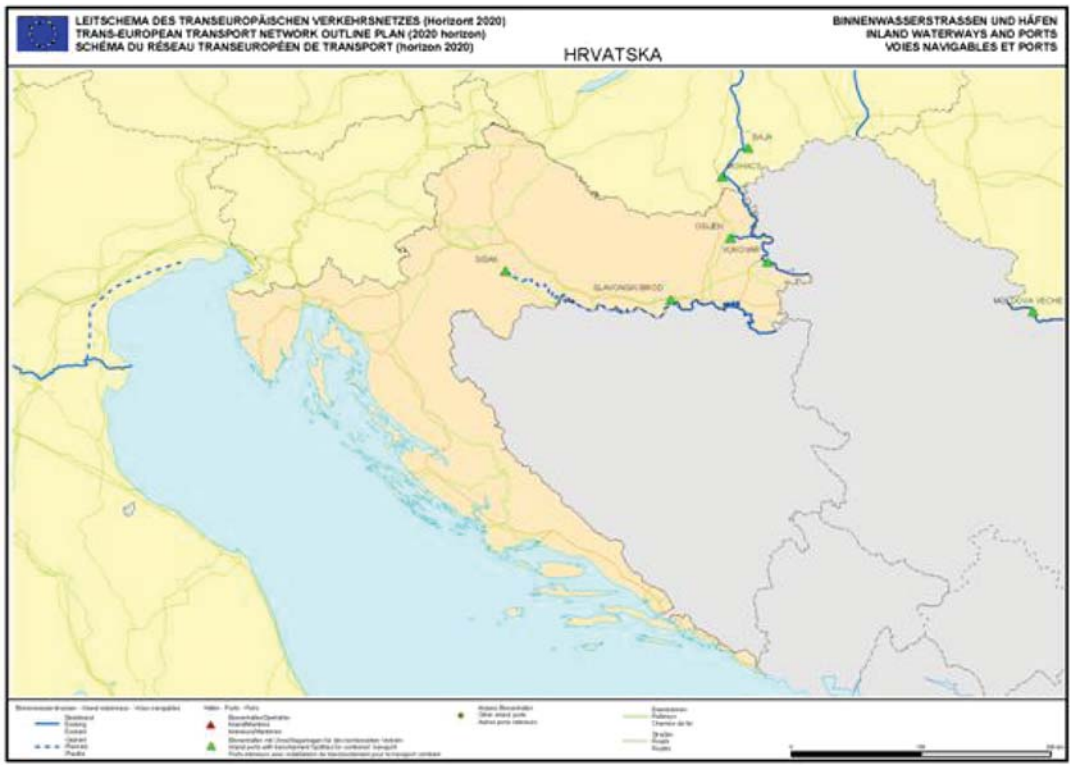
(c) odjeljak „Mreža unutarnjih vodnih putova i luke unutarnjih voda” mijenja se kako slijedi:

i. sljedeće se dodaje „Hrvatska”;

ii. karta 4.0. zamjenjuje se sljedećom:



iii. dodaje se sljedeća karta:



▼B

(d) odjeljak 5. „Morske luke” mijenja se kako slijedi:

i. sljedeće se dodaje „Hrvatska”;

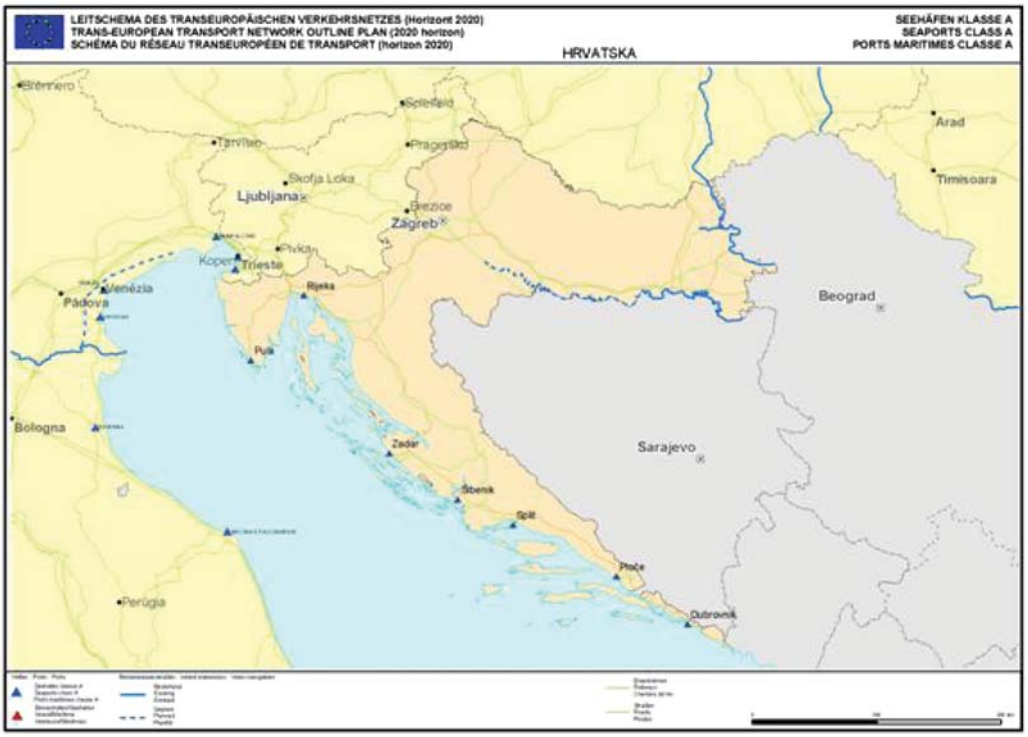
ii. karta 5.0. zamjenjuje se sljedećom:

5.0



▼B

iii. dodaje se sljedeća karta:



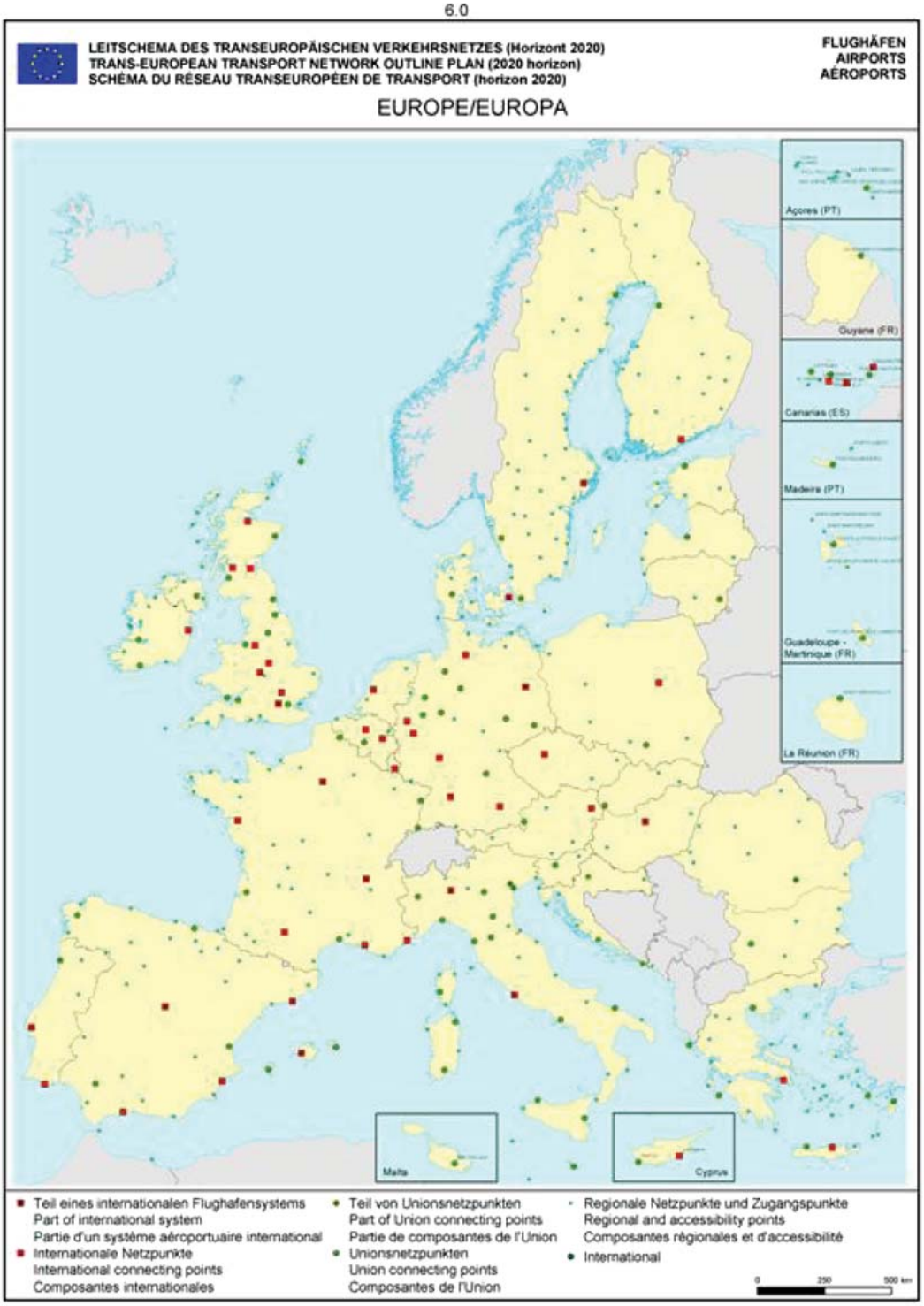
▼B

(e) odjeljak 6. „Zračne luke” mijenja se kako slijedi:

i. sljedeće se dodaje „Hrvatska”;

ii. karta 6.0. zamjenjuje se sljedećom:

6.0



▼B

iii. dodaje se sljedeća karta:



▼B

(f) u odjeljku 7. „Mreža za kombinirani promet” karta 7.1–A zamjenjuje se sljedećom:

7.1-A



▼B

12. PRAVOSUĐE I TEMELJNA PRAVA

PRAVA GRAĐANA EU–a

1. Odluka 96/409/ZVSP mijenja se kako slijedi:

(a) Prilog I. mijenja se kako slijedi:

i. nakon izraza „ANEXA I” dodaje se sljedeće:

„— PRILOG I”;

ii. nakon izraza „UNIUNEA EUROPEANĂ” dodaje se sljedeće:

„EUROPSKA UNIJA”;

iii. nakon izraza „DOCUMENT DE CĂLĂTORIE PROVIZORIU” dodaje se sljedeće:

„ŽURNA PUTNA ISPRAVA”;

iv. nakon izraza „GLOSAR” dodaje se sljedeće:

„/KAZALO”.

v. nakon izraza „(13) Ștampila autorității emitente” dodaje se sljedeće:

„(1) Prezime (2) Ime(na) (3) Datum rođenja (4) Mjesto rođenja (5) Visina (6) Državljanstvo (7) Vlastoručni potpis (8) Za jedno putovanje u – preko (9) Vrijedi do (10) Datum izdavanja (11) Registarski broj (12) Potpis službene osobe (13) Pečat nadležnog tijela”;

(b) u Prilogu III. stavku 3. popis koji slijedi nakon izraza „kako slijedi” zamjenjuje se sljedećim:

„Belgija	=	B	—	[OOOOO]
Bugarska	=	BG	—	[OOOOO]
Češka	=	CZ	—	[OOOOO]
Danska	=	DK	—	[OOOOO]
Njemačka	=	D	—	[OOOOO]
Estonija	=	EE	—	[OOOOO]
Grčka	=	GR	—	[OOOOO]
Španjolska	=	E	—	[OOOOO]
Francuska	=	F	—	[OOOOO]
Hrvatska	=	HR	—	[OOOOO]
Irska	=	IRL	—	[OOOOO]
Italija	=	I	—	[OOOOO]
Cipar	=	CY	—	[OOOOO]
Latvija	=	LV	—	[OOOOO]
Litva	=	LT	—	[OOOOO]
Luksemburg	=	L	—	[OOOOO]
Mađarska	=	HU	—	[OOOOO]
Malta	=	MT	—	[OOOOO]

▼B

Nizozemska	=	NL	—	[OOOOO]
Austrija	=	A	—	[OOOOO]
Poljska	=	PL	—	[OOOOO]
Portugal	=	P	—	[OOOOO]
Rumunjska	=	RO	—	[OOOOO]
Slovenija	=	SI	—	[OOOOO]
Slovačka	=	SK	—	[OOOOO]
Finska	=	FIN	—	[OOOOO]
Švedska	=	S	—	[OOOOO]
Ujedinjena Kraljevina	=	UK	—	[OOOOO]”

2. Uredba (EU) br. 211/2011 mijenja se kako slijedi:

(a) Prilog I. zamjenjuje se sljedećim:

„PRILOG I.

NAJMANJI BROJ POTPISNIKA PO DRŽAVI ČLANICI

Belgija	16 500
Bugarska	13 500
Češka	16 500
Danska	9 750
Njemačka	74 250
Estonija	4 500
Irska	9 000
Grčka	16 500
Španjolska	40 500
Francuska	55 500
Hrvatska	9 000
Italija	54 750
Cipar	4 500
Latvija	6 750
Litva	9 000
Luksemburg	4 500
Mađarska	16 500
Malta	4 500
Nizozemska	19 500
Austrija	14 250
Poljska	38 250
Portugal	16 500

▼B

Rumunjska	24 750
Slovenija	6 000
Slovačka	9 750
Finska	9 750
Švedska	15 000
Ujedinjena Kraljevina	54 750”

▼B

(b) u Prilogu III. dio B zamjenjuje se sljedećim:

„OBRAZAC IZJAVE O POTPORI – DIO B

(za države članice koje zahtijevaju osobni identifikacijski broj/broj osobnog identifikacijskog dokumenta)

Sva polja u ovom obrascu obvezna su i moraju se ispuniti.

UNAPRIJED ISPUNJAVAJU ORGANIZATORI:

1. Svi potpisnici na ovom obrascu imaju osobne identifikacijske brojeve/brojeve osobnog identifikacijskog dokumenta: Označite samo jednu državu članicu na popisu.

BG	CZ	EL	ES	FR	HR	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	AT	PL	PT	RO	SI	SE

Za osobne identifikacijske brojeve/brojeve osobnog identifikacijskog dokumenta, od kojih jedan mora biti unosan, vidjeti dio C.

2. Registarski broj koji dodjeljuje Komisija:
3. Datum registriranja:
4. Internetska stranica predložene građanske inicijative u registru Komisije:
5. Naziv predložene građanske inicijative:
6. Predmet inicijative:
7. Glavni ciljevi:
8. Imena organizatora:
9. Imena i adrese elektroničke pošte osoba za kontakt:
10. Internetska stranica predložene građanske inicijative (ako postoji):

ISPUNJAVAJU POTPISNICI:

„Ovime potvrđujem da su informacije koje sam dostavio/la u ovom obrascu točne i da sam predloženu građansku inicijativu podržao/la samo jednom.”

▼B

PUNA IMENA	PREZIMENA ([1])	STALNO BORAVIŠTE (ulica, broj, poštanski broj, grad, zemlja) ([2])	DATUM I MJESTO ROĐENJA ([3])	DRŽAVLJANSTVO	OSOBNI IDENTIFIKACIJSKI BROJ/VRSTA I BROJ IDENTIFIKACIJSKOG DOKUMENTA ([4])	DATUM I POTPIS ([5])

([1]) Za Bugarsku i Grčku navedite i očevo ime; za Grčku i Latviju navedite i ime pri rođenju;
([2]) Samo za Španjolsku, Francusku, Hrvatsku, Italiju, Austriju, Poljsku i Rumunjsku;
([3]) Za Grčku, Francusku, Maltu, Portugal i Rumunjsku navedite samo datum rođenja; za Luksemburg navedite samo mjesto rođenja; za Italiju, Latviju, Austriju, Sloveniju i Švedsku navedite i datum i mjesto rođenja.
([4]) Za talijanske identifikacijske dokumente navedite i tijelo koje je izdalo ispravu.
([5]) Potpis nije obvezan kad je obrazac u elektroničkom obliku bez elektroničkog potpisa.

Izjava o zaštiti osobnih podataka: u skladu s člankom 10. Direktive 95/46/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 24. listopada 1995. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka i o slobodnom protoku takvih podataka, osobni podaci iz ovog obrasca bit će dani na raspolaganje samo nadležnim tijelima za potrebe provjere i potvrđivanja broja valjanih izjava o potpori primljenih za predloženu građansku inicijativu (vidjeti članak 8. Uredbe (EU) br. 211/2011 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. veljače 2011. o građanskoj inicijativi) i, prema potrebi, za daljnju obradu radi administrativnog ili pravnog postupka u vezi s predloženom građanskom inicijativom (vidjeti članak 12. Uredbe (EU) br. 211/2011). Podaci se ne smiju koristiti ni u kakve druge svrhe. Osobe čiji se podaci obrađuju imaju pravo na pristup svojim osobnim podacima. Sve izjave o potpori bit će uništene najkasnije 18 mjeseci nakon dana registriranja predložene građanske inicijative, ili, u slučaju administrativnog ili pravnog postupka, najkasnije tjedan dana nakon dana zaključenja navedenih postupaka."

▼B

(c) U Prilogu III. u točki 2. dijela C „Popis država članica koje zahtijevaju osobni identifikacijski broj/broj osobnog identifikacijskog dokumenta, kako je utvrđen dolje u obrascu izjave o potpori – Dio B”, nakon unosa koji se odnosi na Francusku umeće se sljedeće:

„HRVATSKA

Osobni identifikacijski broj”;

(d) Prilog VII. zamjenjuje se sljedećim:

„PRILOG VII.

OBRAZAC ZA PODNOŠENJE GRAĐANSKE INICIJATIVE KOMISIJI

1. Naziv građanske inicijative:

2. Registarski broj koji dodjeljuje Komisija:

3. Datum registriranja:

4. Broj primljenih valjanih izjava o potpori (mora biti najmanje jedan milijun):

5. Broj potpisnika koje su potvrdile države članice:

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	ES	FR	HR	IT	CY	LV	LT	LU
Broj potpisnika																
	HU	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI	SE	UK	UKUPNO			
Broj potpisnika																

6. Puna imena, poštanske adrese i adrese elektroničke pošte osoba za kontakt

   Navedite sve izvore potpore i financiranja primljene za inicijativu, uključujući iznos financijske potpore u vrijeme podnošenja ([1]):

7. Navedite sve izvore potpore i financiranja primljene za inicijativu, uključujući iznos financijske potpore u vrijeme podnošenja ([1]):

8. Izjavljujemo da su informacije navedene u ovom obrascu točne.

   Datum i potpis osoba za kontakt:

9. Prilozi:

   (Priložite sve potvrde)

([1]) Izjava o zaštiti osobnih podataka: u skladu s člankom 11. Uredbe (EZ) br. 45/2001 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. prosinca 2000. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka u institucijama i tijelima Zajednice i o slobodnom kretanju takvih podataka, osobe čiji se podaci obrađuju obavješćuju se da je Komisija prikupila navedene osobne podatke za potrebe postupka koji se odnosi na predloženu građansku inicijativu. Samo puna imena organizatora, adrese elektroničke pošte osoba za kontakt i informacije o izvorima potpore i financiranja stavit će se na raspolaganje javnosti u internetskom registru Komisije. Osobe čiji se podaci obrađuju imaju pravo prigovora na objavu svojih osobnih podataka zbog čvrstih i zakonitih razloga u vezi sa svojim posebnim stanjem i pravo zahtjeva na ispravak tih podataka u bilo koje vrijeme te pravo na uklanjanje podataka iz internetskog registra Komisije po isteku roka od dvije godine od dana registriranja predložene građanske inicijative.”

▼B

13. PRAVDA, SLOBODA I SIGURNOST

A. PRAVOSUDNA SURADNJA U GRAĐANSKIM I TRGOVAČKIM STVARIMA

▼M1

_____

▼B

2. Uredba (EZ) br. 44/2001 mijenja se kako slijedi:

(a) popis konvencija, ugovora i sporazuma u članku 69. zamjenjuje se sljedećim:

„— Konvenciju između Belgije i Francuske o nadležnosti, valjanosti i izvršenju sudskih odluka, arbitražnih odluka i javnih isprava, potpisanu u Parizu 8. srpnja 1899.,

— Konvenciju između Belgije i Nizozemske o nadležnosti, stečaju, valjanosti i izvršenju sudskih odluka, arbitražnih odluka i javnih isprava, potpisanu u Bruxellesu 28. ožujka 1925.,

— Konvenciju između Francuske i Italije o izvršenju sudskih odluka u građanskim i trgovačkim stvarima, potpisanu u Rimu 3. lipnja 1930.,

— Konvenciju između Ujedinjene Kraljevine i Francuske Republike o međusobnom izvršenju sudskih odluka u građanskim i trgovačkim stvarima, s Protokolom, potpisanu u Parizu 18. siječnja 1934.;

— Konvenciju između Ujedinjene Kraljevine i Kraljevine Belgije o međusobnom izvršenju sudskih odluka u građanskim i trgovačkim stvarima, s Protokolom, potpisanu u Bruxellesu 2. svibnja 1934.;

— Konvenciju između Njemačke i Italije o priznavanju i izvršenju sudskih odluka u građanskim i trgovačkim stvarima, potpisanu u Rimu 9. ožujka 1936.,

— Konvenciju između Belgije i Austrije o međusobnom priznavanju i izvršenju sudskih odluka i javnih isprava koji se odnose na obveze uzdržavanja, potpisanu u Beču 25. listopada 1957.,

— Konvenciju između Njemačke i Belgije o uzajamnom priznavanju i izvršenju sudskih odluka, arbitražnih odluka i javnih isprava u građanskim i trgovačkim stvarima, potpisanu u Bonnu 30. lipnja 1958.,

— Konvenciju između Nizozemske i Italije o priznavanju i izvršenju sudskih odluka u građanskim i trgovačkim stvarima, potpisanu u Rimu 17. travnja 1959.,

— Konvenciju između Njemačke i Austrije o međusobnom priznavanju i izvršenju sudskih odluka, nagodbi i javnih isprava u građanskim i trgovačkim stvarima, potpisanu u Beču 6. lipnja 1959.,

— Konvenciju između Belgije i Austrije o međusobnom priznavanju i izvršenju sudskih odluka, arbitražnih odluka i javnih isprava u građanskim i trgovačkim stvarima, potpisanu u Beču 16. lipnja 1959.,

▼B

— Konvenciju između Ujedinjene Kraljevine i Savezne Republike Njemačke o međusobnom priznavanju i izvršenju sudskih odluka u građanskim i trgovačkim stvarima, potpisanu u Bonnu 14. srpnja 1960.,

— Konvenciju između Ujedinjene Kraljevine i Austrije o međusobnom priznavanju i izvršenju sudskih odluka u građanskim i trgovačkim stvarima, potpisanu u Beču 14. srpnja 1961., s Protokolom koji je izmjenjuje, potpisanim u Londonu 6. ožujka 1970.,

— Konvenciju između Grčke i Njemačke o međusobnom priznavanju i izvršenju sudskih odluka, nagodbi i javnih isprava u građanskim i trgovačkim stvarima, potpisanu u Ateni 4. studenoga 1961.,

— Konvenciju između Belgije i Italije o priznavanju i izvršenju sudskih odluka i drugih izvršnih instrumenata u građanskim i trgovačkim stvarima, potpisanu u Rimu 6. travnja 1962.,

— Konvenciju između Nizozemske i Njemačke o uzajamnom priznavanju i izvršenju sudskih odluka i drugih izvršnih instrumenata u građanskim i trgovačkim stvarima, potpisanu u Haagu 30. kolovoza 1962.,

— Konvenciju između Nizozemske i Austrije o međusobnom priznavanju i izvršenju sudskih odluka i javnih isprava u građanskim i trgovačkim stvarima, potpisanu u Haagu 6. veljače 1963.,

— Konvenciju između Ujedinjene Kraljevine i Republike Italije o međusobnom priznavanju i izvršenju sudskih odluka u građanskim i trgovačkim stvarima, potpisanu u Rimu 7. veljače 1964., s Protokolom koji je izmjenjuje, potpisanim u Rimu 14. srpnja 1970.,

— Konvenciju između Francuske i Austrije o priznavanju i izvršenju sudskih odluka i javnih isprava u građanskim i trgovačkim stvarima, potpisanu u Beču 15. srpnja 1966.,

— Konvenciju između Ujedinjene Kraljevine i Kraljevine Nizozemske o međusobnom priznavanju i izvršenju sudskih odluka u građanskim stvarima, potpisanu u Haagu 17. studenoga 1967.,

— Konvenciju između Španjolske i Francuske o priznavanju i izvršenju sudskih i arbitražnih odluka u građanskim i trgovačkim stvarima, potpisanu u Parizu 28. svibnja 1969.,

— Konvenciju između Luksemburga i Austrije o priznavanju i izvršenju sudskih odluka i javnih isprava u građanskim i trgovačkim stvarima, potpisanu u Luxembourgu 29. srpnja 1971.,

— Konvenciju između Italije i Austrije o priznavanju i izvršenju sudskih odluka u građanskim i trgovačkim stvarima, o sudskim nagodbama i o javnim ispravama, potpisanu u Rimu 16. studenoga 1971.,

— Konvenciju između Španjolske i Italije o pravnoj pomoći, priznavanju i izvršenju sudskih odluka u građanskim i trgovačkim stvarima, potpisanu u Madridu 22. svibnja 1973.,

▼B

— Konvenciju između Finske, Islanda, Norveške, Švedske i Danske o priznavanju i izvršenju sudskih odluka u građanskim stvarima, potpisanu u Kopenhagenu 11. listopada 1977.,

— Konvenciju između Austrije i Švedske o priznavanju i izvršenju sudskih odluka u građanskim stvarima, potpisanu u Stockholmu 16. rujna 1982.,

— Konvenciju između Španjolske i Savezne Republike Njemačke o priznavanju i izvršenju sudskih odluka, nagodbi i izvršnih javnih isprava u građanskim i trgovačkim stvarima, potpisanu u Bonnu 14. studenoga 1983.,

— Konvenciju između Austrije i Španjolske o priznavanju i izvršenju sudskih odluka, nagodbi i izvršnih javnih isprava u građanskim i trgovačkim stvarima, potpisanu u Beču 17. veljače 1984.,

— Konvenciju između Finske i Austrije o priznavanju i izvršenju sudskih odluka u građanskim stvarima, potpisanu u Beču 17. studenoga 1986.,

— Ugovor između Belgije, Nizozemske i Luksemburga o nadležnosti, stečaju, valjanosti i izvršenju sudskih odluka, arbitražnih odluka i javnih isprava, potpisan u Bruxellesu 24. studenoga 1961., ako je na snazi,

— Konvenciju između Čehoslovačke Republike i Portugala o priznavanju i izvršenju sudskih odluka, potpisanu u Lisabonu 23. studenoga 1927., koja je i dalje na snazi između Češke Republike i Portugala,

— Konvenciju između Federativne Narodne Republike Jugoslavije i Republike Austrije o uzajamnoj pravosudnoj suradnji, potpisanu u Beču 16. prosinca 1954.,

— Konvenciju između Narodne Republike Poljske i Narodne Republike Mađarske o pravnoj pomoći u građanskim, obiteljskim i kaznenim stvarima, potpisanu u Budimpešti 6. ožujka 1959.,

— Konvenciju između Federativne Narodne Republike Jugoslavije i Kraljevine Grčke o uzajamnom priznavanju i izvršenju sudskih odluka, potpisanu u Ateni 18. lipnja 1959.,

— Konvenciju između Narodne Republike Poljske i Federativne Narodne Republike Jugoslavije o pravnoj pomoći u građanskim i kaznenim stvarima, potpisanu u Varšavi 6. veljače 1960., koja je sada na snazi između Poljske i Slovenije te između Poljske i Hrvatske,

— Sporazum između Federativne Narodne Republike Jugoslavije i Republike Austrije o uzajamnom priznavanju i izvršenju arbitražnih odluka i arbitražnih nagodbi u trgovačkim stvarima, potpisan u Beogradu 18. ožujka 1960.,

— Sporazum između Federativne Narodne Republike Jugoslavije i Republike Austrije o uzajamnom priznavanju i izvršenju odluka u stvarima koje se odnose na alimentaciju, potpisan u Beču 10. listopada 1961.,

▼B

— Konvenciju između Poljske i Austrije o uzajamnim odnosima u građanskim stvarima, potpisanu u Beču 11. prosinca 1963.,

— Ugovor između Čehoslovačke Socijalističke Republike i Socijalističke Federativne Republike Jugoslavije o uređivanju pravnih odnosa u građanskim, obiteljskim i kaznenim stvarima, potpisan u Beogradu 20. siječnja 1964., koji je i dalje na snazi između Češke Republike, Slovačke i Slovenije te između Češke Republike, Slovačke i Hrvatske,

— Konvenciju između Poljske i Francuske o primjenljivom pravu, nadležnosti i izvršenju sudskih odluka u području osobnog i obiteljskog prava, sklopljenu u Varšavi 5. travnja 1967.,

— Konvenciju između vlada Jugoslavije i Francuske o priznavanju i izvršenju sudskih odluka u građanskim i trgovačkim stvarima, potpisanu u Parizu 18. svibnja 1971.,

— Konvenciju između Socijalističke Federativne Republike Jugoslavije i Kraljevine Belgije o priznavanju i izvršenju sudskih odluka u stvarima koje se odnose na alimentaciju, potpisanu u Beogradu 12. prosinca 1973.,

— Konvenciju između Mađarske i Grčke o pravnoj pomoći u građanskim i kaznenim stvarima, potpisanu u Budimpešti 8. listopada 1979.,

— Konvenciju između Poljske i Grčke o pravnoj pomoći u građanskim i kaznenim stvarima, potpisanu u Ateni 24. listopada 1979.,

— Konvenciju između Mađarske i Francuske o pravnoj pomoći u građanskom i obiteljskom pravu, o priznavanju i izvršenju odluka te o pravnoj pomoći u kaznenim stvarima i izručenju, potpisanu u Budimpešti 31. srpnja 1980.,

— Ugovor između Čehoslovačke Socijalističke Republike i Helenske Republike o pravnoj pomoći u građanskim i kaznenim stvarima, potpisan u Ateni 22. listopada 1980., koji je i dalje na snazi između Češke Republike, Slovačke i Grčke,

— Konvenciju između Republike Cipra i Narodne Republike Mađarske o pravnoj pomoći u građanskim i kaznenim stvarima, potpisanu u Nikoziji 30. studenoga 1981.,

— Ugovor između Čehoslovačke Socijalističke Republike i Republike Cipra o pravnoj pomoći u građanskim i kaznenim stvarima, potpisan u Nikoziji 23. travnja 1982., koji je i dalje na snazi između Češke Republike, Slovačke i Cipra,

— Sporazum između Republike Cipra i Republike Grčke o pravnoj suradnji u stvarima u području građanskog, obiteljskog, trgovačkog i kaznenog prava, potpisan u Nikoziji 5. ožujka 1984.,

— Ugovor između Vlade Čehoslovačke Socijalističke Republike i Vlade Republike Francuske o pravnoj pomoći i priznavanju i izvršenju sudskih odluka u građanskim, obiteljskim i trgovačkim stvarima, potpisan u Parizu 10. svibnja 1984., koji je i dalje na snazi između Češke Republike, Slovačke i Francuske,

▼B

— Sporazum između Republike Cipra i Socijalističke Federativne Republike Jugoslavije o pravnoj pomoći u građanskim i kaznenim stvarima, potpisan u Nikoziji 19. rujna 1984., koji je sada na snazi između Cipra i Slovenije,

— Ugovor između Čehoslovačke Socijalističke Republike i Talijanske Republike o pravnoj pomoći u građanskim i kaznenim stvarima, potpisan u Pragu 6. prosinca 1985., koji je i dalje na snazi između Češke Republike, Slovačke i Italije,

— Ugovor između Čehoslovačke Socijalističke Republike i Kraljevine Španjolske o pravnoj pomoći, priznavanju i izvršenju sudskih odluka u građanskim stvarima, potpisan u Madridu 4. svibnja 1987., koji je i dalje na snazi između Češke Republike, Slovačke i Španjolske,

— Ugovor između Čehoslovačke Socijalističke Republike i Narodne Republike Poljske o pravnoj pomoći i uređivanju pravnih odnosa u građanskim, obiteljskim, radnim i kaznenim stvarima, potpisan u Varšavi 21. prosinca 1987., koji je i dalje na snazi između Češke Republike, Slovačke i Poljske,

— Ugovor između Čehoslovačke Socijalističke Republike i Narodne Republike Mađarske o pravnoj pomoći i uređivanju pravnih odnosa u građanskim, obiteljskim i kaznenim stvarima, potpisan u Bratislavi 28. ožujka 1989., koji je i dalje na snazi između Češke Republike, Slovačke i Mađarske,

— Konvenciju između Poljske i Italije o pravosudnoj pomoći i priznavanju i izvršenju sudskih odluka u građanskim stvarima, potpisanu u Varšavi 28. travnja 1989.,

— Ugovor između Češke Republike i Slovačke Republike o pravnoj pomoći pravosudnih tijela te o uređenju određenih pravnih odnosa u građanskim i kaznenim pitanjima, potpisan u Pragu 29. listopada 1992.,

— Sporazum između Republike Latvije, Republike Estonije i Republike Litve o pravnoj pomoći i pravnim odnosima, potpisan u Tallinnu 11. studenoga 1992.,

— Sporazum između Republike Poljske i Republike Litve o pravnoj pomoći i pravnim odnosima u građanskim, obiteljskim, radnim i kaznenim stvarima, potpisan u Varšavi 26. siječnja 1993.,

— Sporazum između Republike Latvije i Republike Poljske o pravnoj pomoći i pravnim odnosima u građanskim, obiteljskim, radnim i kaznenim stvarima, potpisan u Rigi 23. veljače 1994.,

— Sporazum između Republike Cipra i Republike Poljske o pravnoj suradnji u građanskim i kaznenim stvarima, potpisan u Nikoziji 14. studenoga 1996.,

— Sporazum između Estonije i Poljske o pružanju pravne pomoći i pravnim odnosima u građanskim, radnim i kaznenim stvarima, potpisan u Tallinnu 27. studenoga 1998.,

— Konvenciju između Bugarske i Belgije o određenim pravosudnim stvarima, potpisanu u Sofiji 2. srpnja 1930.,

▼B

— Sporazum između Narodne Republike Bugarske i Federativne Narodne Republike Jugoslavije o uzajamnoj pravnoj pomoći, potpisan u Sofiji 23. ožujka 1956., koji je i dalje na snazi između Bugarske i Slovenije te između Bugarske i Hrvatske,

— Ugovor između Narodne Republike Rumunjske i Narodne Republike Mađarske o pravnoj pomoći u građanskim, obiteljskim i kaznenim stvarima, potpisan u Bukureštu 7. listopada 1958.,

— Ugovor između Narodne Republike Rumunjske i Čehoslovačke Republike o pravnoj pomoći u građanskim, obiteljskim i kaznenim stvarima, potpisan u Pragu 25. listopada 1958., koji je i dalje na snazi između Rumunjske i Slovačke,

— Sporazum između Narodne Republike Bugarske i Narodne Republike Rumunjske o pravnoj pomoći u građanskim, obiteljskim i kaznenim stvarima, potpisan u Sofiji 3. prosinca 1958.,

— Ugovor između Narodne Republike Rumunjske i Federalne Narodne Republike Jugoslavije o pravnoj pomoći, potpisan u Beogradu 18. listopada 1960. te njegov Protokol koji je i dalje na snazi između Rumunjske i Slovenije te između Rumunjske i Hrvatske,

— Sporazum između Narodne Republike Bugarske i Narodne Republike Poljske o pravnoj pomoći i pravnim odnosima u građanskim, obiteljskim i kaznenim stvarima, potpisan u Varšavi 4. prosinca 1961.,

— Konvenciju između Socijalističke Republike Rumunjske i Republike Austrije o pravnoj pomoći u građanskom i obiteljskom pravu te o valjanosti i dostavljanju isprava te njezin priloženi Protokol, potpisanu u Beču 17. studenoga 1965.,

— Sporazum između Narodne Republike Bugarske i Narodne Republike Mađarske o pravnoj pomoći u građanskim, obiteljskim i kaznenim stvarima, potpisan u Sofiji 16. svibnja 1966.,

— Konvenciju između Socijalističke Republike Rumunjske i Helenske Republike o pravnoj pomoći u građanskim i kaznenim stvarima te njezin Protokol, potpisanu u Bukureštu 19. listopada 1972.,

— Konvenciju između Socijalističke Republike Rumunjske i Talijanske Republike o pravosudnoj pomoći u građanskim i kaznenim stvarima, potpisanu u Bukureštu 11. studenoga 1972.,

— Konvenciju između Socijalističke Republike Rumunjske i Francuske Republike o pravnoj pomoći u građanskim i trgovačkim stvarima, potpisanu u Parizu 5. studenoga 1974.,

— Konvenciju između Socijalističke Republike Rumunjske i Kraljevine Belgije o pravnoj pomoći u građanskim i trgovačkim stvarima, potpisanu u Bukureštu 30. listopada 1975.,

— Sporazum između Narodne Republike Bugarske i Helenske Republike o pravnoj pomoći u građanskim i kaznenim stvarima, potpisan u Ateni 10. travnja 1976.,

▼B

— Sporazum između Narodne Republike Bugarske i Čehoslovačke Socijalističke Republike o pravnoj pomoći i uređenju odnosa u građanskim, obiteljskim i kaznenim stvarima, potpisan u Sofiji 25. studenoga 1976.,

— Konvenciju između Socijalističke Republike Rumunjske i Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske o pravnoj pomoći u građanskim i trgovačkim stvarima, potpisanu u Londonu 15. lipnja 1978.,

— Dodatni Protokol Konvenciji između Socijalističke Republike Rumunjske i Kraljevine Belgije o pravnoj pomoći u građanskim i trgovačkim stvarima, potpisan u Bukureštu 30. listopada 1979.,

— Konvenciju između Socijalističke Republike Rumunjske i Kraljevine Belgije o priznavanju i izvršenju odluka u alimentacijskim obvezama, potpisanu u Bukureštu 30. listopada 1979.,

— Konvenciju između Socijalističke Republike Rumunjske i Kraljevine Belgije o priznavanju i izvršenju odluka o razvodu braka, potpisanu u Bukureštu 6. studenoga 1980.,

— Sporazum između Narodne Republike Bugarske i Republike Cipra o pravnoj pomoći u građanskim i kaznenim stvarima, potpisan u Nikoziji 29. travnja 1983.,

— Sporazum između Vlade Narodne Republike Bugarske i Vlade Francuske Republike o uzajamnoj pravnoj pomoći u građanskim stvarima, potpisan u Sofiji 18. siječnja 1989.;

— Sporazum između Narodne Republike Bugarske i Talijanske Republike o pravnoj pomoći i izvršenju odluka u građanskim stvarima, potpisan u Rimu 18. svibnja 1990.,

— Sporazum između Republike Bugarske i Kraljevine Španjolske o uzajamnoj pravnoj pomoći u građanskim stvarima, potpisan u Sofiji 23. svibnja 1993.,

— Ugovor između Rumunjske i Češke Republike o pravosudnoj pomoći u građanskim stvarima, potpisan u Bukureštu 11. srpnja 1994.,

— Konvenciju između Rumunjske i Kraljevine Španjolske o nadležnosti, priznavanju i izvršenju odluka u građanskim i trgovačkim stvarima, potpisanu u Bukureštu 17. studenoga 1997.,

— Konvenciju između Rumunjske i Kraljevine Španjolske – dopuna Haškoj Konvenciji koja se odnosi na građansko procesno pravo (Haag, 1. ožujka 1954.), potpisanu u Bukureštu 17. studenoga 1997.,

— Ugovor između Rumunjske i Republike Poljske o pravnoj pomoći i pravnim odnosima u građanskim predmetima, potpisan u Bukureštu 15. svibnja 1999.,

— Ugovor između Socijalističke Federativne Republike Jugoslavije i Narodne Republike Mađarske o uzajamnoj pravnoj pomoći, potpisan u Beogradu 7. ožujka 1968., koji je i dalje na snazi između Hrvatske i Mađarske,

▼B

— Sporazum između Republike Hrvatske i Republike Slovenije o pravnoj pomoći u građanskim i kaznenim stvarima, potpisan u Zagrebu 7. veljače 1994.”;

(b) u Prilogu I. nakon unosa koji se odnosi na Francusku umeće se sljedeće:

„— u Hrvatskoj: članak 46. stavak 2. Zakona o rješavanju sukoba zakona s propisima drugih zemalja u određenim odnosima u vezi s člankom 47. stavkom 2. Zakona o parničnom postupku te članak 54. stavak 1. Zakona o rješavanju sukoba zakona s propisima drugih zemalja u određenim odnosima u vezi s člankom 58. stavkom 1. Zakona o parničnom postupku,”;

(c) u Prilogu II. nakon unosa koji se odnosi na Francusku umeće se sljedeće:

„— u Hrvatskoj, ‚općinski sud’ u građanskim stvarima i ‚trgovački sud’ u trgovačkim stvarima,”;

(d) u Prilogu III. nakon unosa koji se odnosi na Francusku umeće se sljedeće:

„— u Hrvatskoj, ‚općinski sud’ u građanskim stvarima i ’trgovački sud’ u trgovačkim stvarima,”;

(e) u Prilogu IV. nakon unosa koji se odnosi na Estoniju umeće se sljedeće:

„— u Hrvatskoj, žalba ‚Vrhovnom sudu Republike Hrvatske’,”.

3. Uredba (EZ) br. 1896/2006 mijenja se kako slijedi:

(a) U Prilogu I. pod naslovom „4. Prekogranična priroda predmeta” „Oznake” se zamjenjuju sljedećim:

„01. Belgija

02. Bugarska

03. Češka

04. Njemačka

05. Estonija

06. Grčka

07. Španjolska

08. Francuska

09. Hrvatska

10. Irska

11. Italija

12. Cipar

13. Latvija

14. Litva

15. Luksemburg

16. Mađarska

▼B

17. Malta

18. Nizozemska

19. Austrija

20. Poljska

21. Portugal

22. Rumunjska

23. Slovenija

24. Slovačka

25. Finska

26. Švedska

27. Ujedinjena Kraljevina

28. Ostalo (molimo, navedite)”;

(b) U Prilogu I. pod naslovom „5.2 Dodijeljeni iznos plaća tuženik” nakon unosa koji se odnosi na GBP umeće se sljedeće:

„HRK

Hrvatska kuna”;

(c) u Prilogu II. polju 2, popis jezika koji slijedi nakon rečenice „Molimo, ispunite je na jednom od sljedećih jezika:” zamjenjuje se sljedećim:

„01. Bugarski

02. Češki

03. Njemački

04. Estonski

05. Španjolski

06. Grčki

07. Francuski

08. Hrvatski

09. Talijanski

10. Latvijski

11. Litavski

12. Mađarski

13. Malteški

14. Nizozemski

15. Poljski

16. Portugalski

17. Rumunjski

18. Slovački

19. Slovenski

20. Finski

▼B

21. Švedski

22. Engleski

23. Ostalo (molimo, navedite)”;

(d) u Prilogu V., nakon unosa koji se odnosi na GBP umeće se sljedeće:

„HRK

Hrvatska kuna”.

4. Uredba (EZ) br. 861/2007 mijenja se kako slijedi:

(a) U prilogu I. polju 7, sljedeće se umeće u polja 7.1. i 7.2. nakon unosa „□ britanska funta (GBP)”:

„□ hrvatska kuna (HRK)”;

(b) u Prilogu II., nakon unosa koji se odnosi na irski u drugo polje umeće se sljedeće:

„□ Hrvatski”.

5. Uredba (EZ) br. 1393/2007 mijenja se kako slijedi:

(a) u Prilogu I. u točkama 6.3.1. i 6.3.2. nakon unosa koji se odnosi na irski umeće se sljedeće:

„HR,”.

▼B

(b) u Prilogu II., nakon unosa koji se odnosi na Irsku umeće se sljedeće polje:

„HR:

Priloženo pismeno dostavlja se sukladno Uredbi (EZ) br. 1393/2007 Europskog parlamenta i Vijeća o dostavi sudskih i izvansudskih pismena u građanskim ili trgovačkim stvarima u državama članicama.

Pismeno možete odbiti primiti ako ono nije sastavljeno na jeziku koji razumijete ili na službenom jeziku ili jednom od službenih jezika mjesta u kojem se pismeno dostavlja, niti je uz njega priložen prijevod na neki od tih jezika.

Ako želite koristiti to pravo, morate odbiti primiti pismeno odmah kod dostave i to izjaviti neposredno osobi koja obavlja dostavu, ili vratiti pismeno na dolje navedenu adresu u roku od jednog tjedna uz izjavu da ga odbijate primiti.

ADRESA

1. Ime:

2. Adresa:

2.1. Ulica i broj/poštanski pretinac:

2.2. Mjesto i poštanski broj:

2.3. Država:

3. Telefon:

4. Telefaks (*):

5. E-mail (*):

IZJAVA PRIMATELJA:

Odbijam primiti priloženo pismeno jer nije sastavljeno na jeziku koji razumijem ili na službenom jeziku ili jednom od službenih jezika mjesta u kojem se ono dostavlja, niti je uz njega priložen prijevod na neki od tih jezika.

Razumijem sljedeći(e) jezik(e)

bugarski	☐	litvanski	☐
španjolski	☐	mađarski	☐
češki	☐	malteški	☐
njemački	☐	nizozemski	☐
estonski	☐	poljski	☐
grčki	☐	portugalski	☐
engleski	☐	rumunjski	☐
francuski	☐	slovački	☐
irski	☐	slovenski	☐
hrvatski	☐	finski	☐
talijanski	☐	švedski	☐
latvijski	☐		
drugi	☐	(molimo navesti):	

Sastavljeno u: .....

Datum: .....

Potpis i/ilipečat: .....”

(*) Ova rubrika nije obvezna.

▼B

6. Uredba (EZ) br. 4/2009 mijenja se kako slijedi:

(a) u prilozima I. i II. točka 2.2.3. zamjenjuje se sljedećim:

„☐ Belgija ☐ Bugarska ☐ Češka Republika ☐ Njemačka ☐ Estonija ☐ Irska ☐ Grčka ☐ Španjolska ☐ Francuska ☐ Hrvatska ☐ Italija ☐ Cipar ☐ Latvija ☐ Litva ☐ Luksemburg ☐ Mađarska ☐ Malta ☐ Nizozemska ☐ Austrija ☐ Poljska ☐ Portugal ☐ Rumunjska ☐ Slovenija ☐ Slovačka ☐ Finska ☐ Švedska”;

(b) u prilozima III. i IV. točka 2.2.2.3. zamjenjuje se sljedećim:

„☐ Belgija ☐ Bugarska ☐ Češka Republika ☐ Njemačka ☐ Estonija ☐ Irska ☐ Grčka ☐ Španjolska ☐ Francuska ☐ Hrvatska ☐ Italija ☐ Cipar ☐ Latvija ☐ Litva ☐ Luksemburg ☐ Mađarska ☐ Malta ☐ Nizozemska ☐ Austrija ☐ Poljska ☐ Portugal ☐ Rumunjska ☐ Slovenija ☐ Slovačka ☐ Finska ☐ Švedska”;

(c) u Prilogu V. točke 1.2.3. i 2.2.3. zamjenjuju se sljedećim:

„☐ Belgija ☐ Bugarska ☐ Češka Republika ☐ Njemačka ☐ Estonija ☐ Irska ☐ Grčka ☐ Španjolska ☐ Francuska ☐ Hrvatska ☐ Italija ☐ Cipar ☐ Latvija ☐ Litva ☐ Luksemburg ☐ Mađarska ☐ Malta ☐ Nizozemska ☐ Austrija ☐ Poljska ☐ Portugal ☐ Rumunjska ☐ Slovenija ☐ Slovačka ☐ Finska ☐ Švedska”;

(d) u Prilogu VI. točke 2.2.3., 3.2.3., 8.1.7.4., 8.2.2.3. i 9.7.3. zamjenjuju se sljedećim:

„☐ Belgija ☐ Bugarska ☐ Češka Republika ☐ Njemačka ☐ Estonija ☐ Irska ☐ Grčka ☐ Španjolska ☐ Francuska ☐ Hrvatska ☐ Italija ☐ Cipar ☐ Latvija ☐ Litva ☐ Luksemburg ☐ Mađarska ☐ Malta ☐ Nizozemska ☐ Austrija ☐ Poljska ☐ Portugal ☐ Rumunjska ☐ Slovenija ☐ Slovačka ☐ Finska ☐ Švedska”;

(e) u Prilogu VII. točke 2.2.3., 3.2.3., 6.2.4. i 7.2.3. zamjenjuju se sljedećim:

„☐ Belgija ☐ Bugarska ☐ Češka Republika ☐ Njemačka ☐ Estonija ☐ Irska ☐ Grčka ☐ Španjolska ☐ Francuska ☐ Hrvatska ☐ Italija ☐ Cipar ☐ Latvija ☐ Litva ☐ Luksemburg ☐ Mađarska ☐ Malta ☐ Nizozemska ☐ Austrija ☐ Poljska ☐ Portugal ☐ Rumunjska ☐ Slovenija ☐ Slovačka ☐ Finska ☐ Švedska”;

(f) u prilozima I., II., III. i IV., točka 5.1. zamjenjuje se sljedećim:

„☐ Euro (EUR) ☐ Bugarski lev (BGN) ☐ Češka kruna (CZK) ☐ Hrvatska kuna (HRK) ☐ Mađarska forinta (HUF) ☐ Litavski litas (LTL) ☐ Latvijski lats (LVL) ☐ Poljski zlot (PLN) ☐ Rumunjski lev (RON) ☐ Švedska kruna (SEK) ☐ Ostalo (navedite oznaku ISO): ”;

(g) u Prilogu VII. točka 11.1. zamjenjuje se sljedećim:

„☐ Euro (EUR) ☐ Bugarski lev (BGN) ☐ Češka kruna (CZK) ☐ Hrvatska kuna (HRK) ☐ Mađarska forinta (HUF) ☐ Litavski litas (LTL) ☐ Latvijski lats (LVL) ☐ Poljski zlot (PLN) ☐ Rumunjski lev (RON) ☐ Švedska kruna (SEK) ☐ Ostalo (navedite oznaku ISO): …”.

B. POLITIKA VIZA

1. U Prilogu Uredbi (EZ) br. 1683/95 točka 3. zamjenjuje se sljedećim:

▼B

„3. U ovom je polju znak koji se sastoji od jednog ili više slova i kojim se označava država članica izdavatelj (ili ‚BNL' u slučaju zemalja Beneluksa odnosno Belgije, Luksemburga i Nizozemske), s prikrivenim vizualnim efektom. Ovaj znak je svijetao u vodoravnom položaju, a taman pod kutom od 90°. Koriste se sljedeće oznake: A za Austriju, BG za Bugarsku, BNL za Beneluks, CY za Cipar, CZE za Češku Republiku, D za Njemačku, DK za Dansku, E za Španjolsku, EST za Estoniju, F za Francusku, FIN za Finsku, GR za Grčku, H za Mađarsku, HR za Hrvatsku, I za Italiju, IRL za Irsku, LT za Litvu, LVA za Latviju, M za Maltu, P za Portugal, PL za Poljsku, ROU za Rumunjsku, S za Švedsku, SK za Slovačku, SVN za Sloveniju, UK za Ujedinjenu Kraljevinu."

▼M5

_____

▼B

C. RAZNO

U Prilogu II. Odluci Izvršnog odbora (SCH/Com–ex (94) 28 rev.) nakon unosa koji se odnosi na FRANCUSKU umeće se sljedeće:

„HRVATSKA:

Ministarstvo zdravlja

Služba za lijekove i medicinske proizvode

Ksaver 200a

10 000 Zagreb

Tel. + 385 14607541

Faks + 385 14677085".

14. OKOLIŠ

A. ZAŠTITA PRIRODE

U Prilogu Odluci 97/602/EZ briše se sljedeći unos:

„Republika Hrvatska Martes zibellina

Mustela erminea

Ondatra zibethicus".

B. KONTROLA INDUSTRIJSKOG ONEČIŠĆENJA I UPRAVLJANJE RIZIKOM

Uredba (EZ) br. 1221/2009 mijenja se kako slijedi:

(a) u Prilogu II. dijelu A popis nacionalnih tijela za normizaciju zamjenjuje se sljedećim popisom:

„BE: IBN/BIN (Institut Belge de Normalisation/Belgisch Instituut voor Normalisatie)

CZ: ČNI (Český normalizační institut)

DK: DS (Dansk Standard)

DE: DIN (Deutsches Institut für Normung e.V.)

EE: EVS (Eesti Standardikeskus)

EL: ELOT (Ελληνικός Οργανισμός Τυποποίησης)

ES: AENOR (Asociacion Espanola de Normalizacion y Certificacion)

FR: AFNOR (Association Française de Normalisation)

▼B

HR: HZN (Hrvatski zavod za norme)

IE: NSAI (National Standards Authority of Ireland)

IT: UNI (Ente Nazionale Italiano di Unificazione)

CY: Κυπριακός Οργανισμός Προώθησης Ποιότητας

LV: LVS (Latvijas Standarts)

LT: LST (Lietuvos standartizacijos departamentas)

LU: SEE (Service de l'Energie de l'Etat) (Luxembourg)

HU: MSZT (Magyar Szabványügyi Testület)

MT: MSA (Awtorita' Maltija dwar l-Istandards/Malta Standards Authority)

NL: NEN (Nederlands Normalisatie-Instituut)

AT: ON (Österreichisches Normungsinstitut)

PL: PKN (Polski Komitet Normalizacyjny)

PT: IPQ (Instituto Português da Qualidade)

SI: SIST (Slovenski inštitut za standardizacijo)

SK: SÚTN (Slovenský ústav technickej normalizácie)

FI: SFS (Suomen Standardisoimisliitto r.y)

SE: SIS (Swedish Standards Institute)

UK: BSI (British Standards Institution).";

(b) u Prilogu V. točka 1. zamjenjuje se sljedećim:

„1. Logotip se smije upotrebljavati na svakom od 24 jezika, pod uvjetom da se koristi sljedeći tekst:

Bugarski:	‚Проверено управление по околна среда'
Češki:	‚Ověřený systém environmentálního řízení'
Hrvatski:	‚Verificirani sustav upravljanja okolišem'
Danski:	‚Verificeret miljøledelse'
Nizozemski:	‚Geverifieerd milieuzorgsysteem'
Engleski:	‚Verified environmental management'
Estonski:	‚Tõendatud keskkonnajuhtimine'
Finski:	‚Todennettu ympäristöasioiden hallinta'
Francuski:	‚Management environnemental vérifié'
Njemački:	‚Geprüftes Umweltmanagement'
Grčki:	‚επιθεωρημένη περιβαλλοντική διαχείριση'
Mađarski:	‚Hitelesített környezetvédelmi vezetési rendszer'
Talijanski:	‚Gestione ambientale verificata'
Irski:	‚Bainistíocht comhshaoil fioraithe'

▼B

Latvijski:	‚Verificēta vides pārvaldība’
Litavski:	
Malteški:	‚Įvertinta aplinkosaugos vadyba’
Poljski:	‚Immaniġġjar Ambjentali Verifikat’
Portugalski:	‚Zweryfikowany system zarządzania środowiskowego’
Rumunjski:	‚Gestão ambiental verificada’
Slovački:	‚Overené environmentálne manažérstvo’
Slovenski:	‚Preverjen sistem ravnanja z okoljem’
Španjolski:	‚Gestión medioambiental verificada’
Švedski:	‚Verifierat miljöledningssystem’ ”

15. CARINSKA UNIJA

A. TEHNIČKE PRILAGODBE CARINSKOG ZAKONIKA

U članku 3. stavku 1. Uredbe (EEZ) br. 2913/92 dodaje se sljedeće:

„— državno područje Republike Hrvatske”.

B. OSTALI AKTI VIJEĆA

1. U Dodatku 4. (Izjava na računu) Odluci 2001/822/EZ nakon francuske verzije umeće se sljedeće:

„Hrvatska verzija

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlaštenje br. … ([1])) izjavljuje da su, osim ako je drukčije izričito navedeno, ovi proizvodi … ([2]) preferencijalnog podrijetla.”

▼M4

_____

▼B

16. VANJSKI ODNOSI

1. Uredba (EEZ) br. 3030/93 mijenja se kako slijedi:

(a) članku 2. dodaje se sljedeći stavak:

„11. Puštanje u slobodan promet u državi članici koja pristupa Europskoj uniji 1. srpnja 2013., odnosno Hrvatskoj, tekstilnih proizvoda koji podliježu količinskim ograničenjima ili nadzoru u Zajednici i koji su otpremljeni prije 1. srpnja 2013. te se unose u novu državu članicu 1. srpnja 2013. ili nakon tog datuma podliježe podnošenju uvoznog odobrenja. Navedeno uvozno odobrenje odobravaju automatski i bez količinskog ograničenja nadležna tijela dotične države članice, nakon odgovarajućeg dokaza, poput teretnice, da su proizvodi otpremljeni prije 1. srpnja 2013.

Navedene se dozvole dostavljaju Komisiji.”;

(b) članku 5. dodaje se sljedeći stavak:

▼B

„Puštanje u slobodni promet tekstilnih proizvoda poslanih iz nove države članice koja pristupa Europskoj uniji 1. srpnja 2013. na odredište izvan Zajednice radi prerade prije 1. srpnja 2013. te ponovno uvezenih u istu državu članicu na taj ili nakon tog datuma, nakon odgovarajućeg dokaza, poput izvozne deklaracije, ne podliježe količinskim ograničenjima ili zahtjevima za uvozno odobrenje. Nadležna tijela dotične države članice dostavljaju Komisiji informacije o navedenom uvozu.”;

(c) sljedeće se umeće u članak 28. stavak 6. drugu alineju Priloga III. nakon unosa koji se odnosi na Ujedinjenu Kraljevinu:

„— HR = Hrvatska”.

▼M2

_____

▼B

3. U Prilogu II. Uredbi (EZ) br. 2368/2002 briše se sljedeći unos:

„HRVATSKA

Ministry of Economy, Labour and Entrepreneurship of the Republic of Croatia

Ulica grada Vukovara 78

10 000 Zagreb

Croatia”.

4. U Prilogu I. Uredbi (EZ) br. 1236/2005 nakon unosa koji se odnosi na FRANCUSKU umeće se sljedeće:

„HRVATSKA

Državni ured za trgovinsku politiku

Gajeva 4

10 000 Zagreb

Republika Hrvatska

Tel. + 385 16303794

Faks + 385 16303885”.

5. Uredba (EZ) br. 1215/2009 mijenja se kako slijedi:

(a) u članku 1. stavku 2. briše se sljedeća riječ:

„Hrvatska,”;

(b) U Prilogu I. u podstavku pod rednim brojem 09.1515 briše se sljedeća riječ:

„Hrvatska,”;

(c) u Prilogu I. briše se sljedeća bilješka:

„(5) Primjena ove cjelokupne carinske kvote na vino podrijetlom iz Hrvatske uvjetovana je prethodnim iscrpljivanjem pojedinačnih carinskih kvota predviđenih Dodatnim protokolom o vinu sklopljenom s Hrvatskom. Te pojedinačne carinske kvote otvaraju se pod rednim brojem 09.1588 i 09.1589.”

▼B

17. VANJSKA, SIGURNOSNA I OBRAMBENA POLITIKA

A. MJERE OGRANIČAVANJA

1. U Prilogu II. Uredbi (EZ) br. 2488/2000 I. nakon unosa koji se odnosi na FRANCUSKU umeće se sljedeće:

„HRVATSKA

http://www.mvep.hr/sankcije”.

2. U Prilogu Uredbi (EZ) br. 2580/2001 nakon unosa koji se odnosi na FRANCUSKU umeće se sljedeće:

„HRVATSKA

Ministarstvo vanjskih i europskih poslova

Uprava za multilateralne poslove i globalna pitanja

Trg N. Š. Zrinskog 7–8

10 000 Zagreb

Tel. +385 14569952

Faks + 385 14597416”.

3. U Prilogu II. Uredbi (EZ) br. 881/2002 nakon unosa koji se odnosi na FRANCUSKU umeće se sljedeće:

„HRVATSKA

Po pitanju tehničke pomoći i izvoznih ograničenja:

Ministarstvo gospodarstva

Uprava za trgovinu i unutarnje tržište

Ulica grada Vukovara 78

10 000 Zagreb

Tel. +385 16106304

Faks + 385 16109150

Po pitanju zamrzavanja sredstava i ekonomskih izvora:

Ministarstvo vanjskih i europskih poslova

Uprava za multilateralne poslove i globalna pitanja

Trg N. Š. Zrinskog 7–8

10 000 Zagreb

Tel. +385 14569952

Faks + 385 14597416”.

4. U Prilogu Uredbi (EZ) br. 147/2003 nakon unosa koji se odnosi na FRANCUSKU umeće se sljedeće:

„HRVATSKA

http://www.mvep.hr/sankcije”.

▼B

5. U Prilogu V. Uredbi (EZ) br. 1210/2003 nakon unosa koji se odnosi na FRANCUSKU umeće se sljedeće:

„HRVATSKA

http://www.mvep.hr/sankcije”.

6. U Prilogu Uredbi (EZ) br. 131/2004 nakon unosa koji se odnosi na FRANCUSKU umeće se sljedeće:

„HRVATSKA

Ministarstvo gospodarstva

Uprava za trgovinu i unutarnje tržište

Ulica grada Vukovara 78

10 000 Zagreb

Tel. +385 16106304

Faks + 385 16109150

Ministarstvo vanjskih i europskih poslova

Uprava za multilateralne poslove i globalna pitanja

Trg N. Š. Zrinskog 7–8

10 000 Zagreb

Tel. +385 14569952

Faks + 385 14597416”.

7. U Prilogu I. Uredbi (EZ) br. 234/2004 nakon unosa koji se odnosi na FRANCUSKU umeće se sljedeće:

„HRVATSKA

http://www.mvep.hr/sankcije”.

8. U Prilogu II. Uredbi (EZ) br. 314/2004 nakon unosa koji se odnosi na FRANCUSKU umeće se sljedeće:

„HRVATSKA

http://www.mvep.hr/sankcije”.

9. U Prilogu II. Uredbi (EZ) br. 872/2004 nakon unosa koji se odnosi na FRANCUSKU umeće se sljedeće:

„HRVATSKA

http://www.mvep.hr/sankcije”.

10. U Prilogu II. Uredbi (EZ) br. 174/2005 nakon unosa koji se odnosi na FRANCUSKU umeće se sljedeće:

„HRVATSKA

Ministarstvo gospodarstva

Uprava za trgovinu i unutarnje tržište

Ulica grada Vukovara 78

10 000 Zagreb

Tel. +385 16106304

Faks + 385 16109150

Ministarstvo vanjskih i europskih poslova

Uprava za multilateralne poslove i globalna pitanja

Trg N. Š. Zrinskog 7–8

10 000 Zagreb

Tel. +385 14569952

Faks + 385 14597416”.

▼B

11. U Prilogu II. Uredbi (EZ) br. 560/2005 nakon unosa koji se odnosi na FRANCUSKU umeće se sljedeće:

„HRVATSKA

http://www.mvep.hr/sankcije”.

12. U Prilogu Uredbi (EZ) br. 889/2005 nakon unosa koji se odnosi na FRANCUSKU umeće se sljedeće:

„HRVATSKA

http://www.mvep.hr/sankcije”.

13. U Prilogu II. Uredbi (EZ) br. 1183/2005 nakon unosa koji se odnosi na FRANCUSKU umeće se sljedeće:

„HRVATSKA

Ministarstvo vanjskih i europskih poslova

Uprava za multilateralne poslove i globalna pitanja

Trg N. Š. Zrinskog 7–8

10 000 Zagreb

Tel. +385 14569952

Faks + 385 14597416”.

14. U Prilogu II. Uredbi (EZ) br. 1184/2005 nakon unosa koji se odnosi na FRANCUSKU umeće se sljedeće:

„HRVATSKA

Ministarstvo vanjskih i europskih poslova

Uprava za multilateralne poslove i globalna pitanja

Trg N. Š. Zrinskog 7–8

10 000 Zagreb

Tel. +385 14569952

Faks + 385 14597416”.

15. U Prilogu II. Uredbi (EZ) br. 305/2006 nakon unosa koji se odnosi na FRANCUSKU umeće se sljedeće:

„HRVATSKA

Ministarstvo vanjskih i europskih poslova

Uprava za multilateralne poslove i globalna pitanja

Trg N. Š. Zrinskog 7–8

10 000 Zagreb

Tel. +385 14569952

Faks + 385 14597416”.

16. U Prilogu II. Uredbi (EZ) br. 765/2006 nakon unosa koji se odnosi na FRANCUSKU umeće se sljedeće:

„HRVATSKA

http://www.mvep.hr/sankcije”.

17. U Prilogu Uredbi (EZ) br. 1412/2006 nakon unosa koji se odnosi na FRANCUSKU umeće se sljedeće:

„HRVATSKA

http://www.mvep.hr/sankcije”.

▼B

18. U Prilogu II. Uredbi (EZ) br. 329/2007 nakon unosa koji se odnosi na FRANCUSKU umeće se sljedeće:

„HRVATSKA

http://www.mvep.hr/sankcije”.

19. U Prilogu IV. Uredbi (EZ) br. 194/2008 nakon unosa koji se odnosi na FRANCUSKU umeće se sljedeće:

„HRVATSKA

http://www.mvep.hr/sankcije”.

20. U Prilogu III. Uredbi (EU) br. 1284/2009 nakon unosa koji se odnosi na FRANCUSKU umeće se sljedeće:

„HRVATSKA

http://www.mvep.hr/sankcije”.

21. U Prilogu II. Uredbi (EU) br. 356/2010 nakon unosa koji se odnosi na FRANCUSKU umeće se sljedeće:

„HRVATSKA

http://www.mvep.hr/sankcije”.

22. U Prilogu II. Uredbi (EU) br. 667/2010 nakon unosa koji se odnosi na FRANCUSKU umeće se sljedeće:

„HRVATSKA

http://www.mvep.hr/sankcije”.

23. U Prilogu II. Uredbi (EU) br. 101/2011 nakon unosa koji se odnosi na FRANCUSKU umeće se sljedeće:

„HRVATSKA

http://www.mvep.hr/sankcije”.

24. U Prilogu IV. Uredbi (EU) br. 204/2011 nakon unosa koji se odnosi na FRANCUSKU umeće se sljedeće:

„HRVATSKA

http://www.mvep.hr/sankcije”.

25. U Prilogu II. Uredbi (EU) br. 270/2011 nakon unosa koji se odnosi na FRANCUSKU umeće se sljedeće:

„HRVATSKA

http://www.mvep.hr/sankcije”.

26. U Prilogu II. Uredbi (EU) br. 359/2011 nakon unosa koji se odnosi na FRANCUSKU umeće se sljedeće:

„HRVATSKA

http://www.mvep.hr/sankcije”.

27. U Prilogu II. Uredbi (EU) br. 753/2011 nakon unosa koji se odnosi na FRANCUSKU umeće se sljedeće:

„HRVATSKA

http://www.mvep.hr/sankcije”.

28. U Prilogu III. Uredbi (EU) br. 36/2012 nakon unosa koji se odnosi na FRANCUSKU umeće se sljedeće:

„HRVATSKA

http://www.mvep.hr/sankcije”.

▼B

29. U Prilogu X. Uredbi (EU) br. 267/2012 nakon unosa koji se odnosi na FRANCUSKU umeće se sljedeće:

„HRVATSKA

http://www.mvep.hr/sankcije”.

30. U Prilogu II. Uredbi (EU) br. 377/2012 nakon unosa koji se odnosi na FRANCUSKU umeće se sljedeće:

„HRVATSKA

http://www.mvep.hr/sankcije”.

B. SIGURNOSNE MJERE

Odluka 2011/292/EU mijenja se kako slijedi:

(a) u Dodatku B nakon unosa koji se odnosi na Francusku umeće se sljedeće:

„Hrvatska	Vrlo tajno	Tajno	Povjerljivo	Ograničeno”

(b) u Dodatku C nakon unosa koji se odnosi na FRANCUSKU umeće se sljedeće:

„HRVATSKA

Ured Vijeća za nacionalnu sigurnost

Jurjevska 34

10 000 Zagreb

Tel. +385 14686046

Faks + 385 14686049”.

18. INSTITUCIJE

1. Članak 1. Uredbe Vijeća br. 1 od 15. travnja 1958. o određivanju jezika koji se koriste u Europskoj ekonomskoj zajednici zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 1.

Službeni jezici i radni jezici institucija Unije su bugarski, češki, danski, engleski, estonski, finski, francuski, grčki, hrvatski, irski, latvijski, litavski, mađarski, malteški, nizozemski, njemački, poljski, portugalski, rumunjski, slovački, slovenski, španjolski, švedski i talijanski.”

2. Članak 1. Uredbe Vijeća br. 1 od 15. travnja 1958. o određivanju jezika koji se koriste u Europskoj zajednici za atomsku energiju zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 1.

Službeni jezici i radni jezici institucija Unije su bugarski, češki, danski, engleski, estonski, finski, francuski, grčki, hrvatski, irski, latvijski, litavski, mađarski, malteški, nizozemski, njemački, poljski, portugalski, rumunjski, slovački, slovenski, španjolski, švedski i talijanski.”